Outwell
explore the outdoors

INSTRUCTION MANUAL

MOONSTONE STRINGLIGHT LANTERN

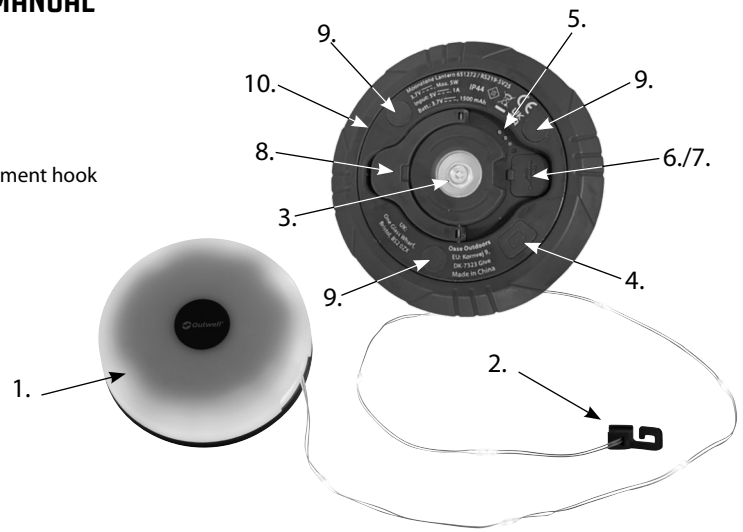
MODEL: 651368



UK · DE · DK · FR · NL · CZ · NO · SE · PL · IT · ES

PRODUCT OVERVIEW

1. Lantern
2. Light string with attachment hook
3. Flashlight
4. Power button
5. Charging indicator
6. Protective lid
7. Charging port (USB-C)
8. Hanging hook
9. Screw covers (3 ×)
10. Base cover



WARNINGS – GENERAL

1. The luminaire must only be used as described in these instructions. Improper use may damage the luminaire or pose a risk to the user.
2. This luminaire is rated IP44. It is protected against splashing water and is suitable for outdoor use. Do not immerse it in water or other liquids, and do not operate it with wet hands.
3. Do not use the luminaire if it is damaged. If it becomes unusually hot or behaves abnormally, stop using it immediately and contact the retailer or customer service (contact details on the back of this manual).
4. Apart from the battery replacement described in Section 4, repairs must only be carried out by qualified service personnel. Do not disassemble or modify the luminaire.
5. Use only accessories, batteries, chargers and power supplies specified by the manufacturer.
6. Do not cover the luminaire while it is switched on.
7. Do not stare at the operating light source.
8. Keep the light string out of reach of children under 3 years. Risk of entanglement.
9. This luminaire is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the luminaire by a person responsible for their safety.
10. Children should be supervised to ensure that they do not play with the luminaire.
11. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
12. This product is not a toy.

WARNINGS – RECHARGEABLE BATTERY

1. This luminaire contains one rechargeable battery pack that is replaceable by the user. See Section 4 for battery replacement instructions. Follow that procedure exactly, and do not attempt to open the battery pack itself.
2. Use only a Li-ion rechargeable battery of 3.7 V ⎓, 1500 mAh (5.55 Wh) with the same dimensions, polarity and specifications as the original battery. Approved replacement batteries are available from Outwell Customer Service.
3. Do not use or attempt to recharge non-rechargeable batteries.
4. Do not use modified, damaged, swollen or leaking batteries.
5. Do not short-circuit, overcharge, open, crush, puncture or burn the battery, and do not reverse its polarity.
6. Charge the battery only at ambient temperatures between 0 °C and 45 °C.
7. Do not expose the luminaire or battery to fire, direct heat, direct sunlight for extended periods, or

temperatures above 60 °C. Do not leave the luminaire in a parked vehicle in hot weather.
8. If the battery or luminaire becomes unusually hot, swells, or emits an odour or smoke during charging or use, stop using it immediately, disconnect the charging cable if this can be done safely, and move the luminaire away from flammable materials.
9. If the battery leaks, avoid contact with skin or eyes. If contact occurs, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. Stop using the luminaire and contact customer service.
10. The battery must be removed from the luminaire before the luminaire is scrapped. The luminaire must be disconnected from the charger when removing the battery. The battery must be disposed of safely — see Section 5.
11. If the luminaire is stored unused for a long period, store it in a cool, dry place at approximately 50–60 % charge and recharge it every 3 months to prevent deep discharge.

WARNINGS - CHARGING

1. This luminaire is a Class III luminaire and must only be supplied at safety extra-low voltage (SELV).
2. A USB-C charging cable is supplied. A USB power supply (mains adapter) is not supplied.
3. Charge only via the USB-C input, using a CE/UKCA-marked USB power supply with a SELV output of 5 V ⎓, constant voltage. A supply rated at least 1 A is recommended.
4. Do not use a damaged charger or cable.
5. Do not charge the luminaire unattended, in direct sunlight or near heat sources. Observe the charging temperature range given in the battery warnings.
6. Do not operate the luminaire while it is charging.

1. INSTALLATION AND USE

1.1. Charging the luminaire

1.1.1. Fully charge the battery before first use.
1.1.2. Open the protective lid (6) on the underside of the lantern and connect the supplied charging cable to the charging port (7) and to a suitable USB power supply.
1.1.3. A full charge from 0 % to 100 % takes approximately 2 hours.
1.1.4. The charging indicator (5) shows the battery status while charging and while the lantern is switched on.
1.1.5. Disconnect the charging cable after charging and close the protective lid (6) to keep dust and moisture out of the port.

1.2. Light modes

1.2.1. Press the power button (4) on the underside of the lantern to switch it on.
1.2.2. Press the power button again to cycle through the five light modes:
1.2.2.1. Light string — constant
1.2.2.2. Light string — blinking
1.2.2.3. Light string — pulsating
1.2.2.4. Light string — constant, with the lantern at medium brightness
1.2.2.5. Lantern — full brightness
1.2.3. Press the power button again after the last mode to switch the lantern off.
1.2.4. Press and hold the power button (4) for 2 seconds to switch on the flashlight (3) on the underside of the lantern.
1.2.5. Press the power button to cycle through the three flashlight modes:
1.2.5.1. Flashlight — full brightness
1.2.5.2. Flashlight — medium brightness
1.2.5.3. Flashlight — SOS
1.2.6. Press the power button again after the last mode to switch the flashlight off.

1.3. Using the lantern

1.3.1. The lantern (1) can be used standing on a surface, hung from the hanging hook (8), or held in the hand as a flashlight (3).
1.3.2. To extend the light string (2), pull it out from the lantern. Pass it through or around a suitable fixing point and secure the attachment hook to the light string, to the lantern's hanging point, or to a similar fixture.
1.3.3. To retract the light string, turn the hanging hook (8) clockwise.

2. CLEANING AND MAINTENANCE

Switch off and disconnect the charging cable before cleaning or carrying out maintenance.
Clean using a slightly damp cloth only. Do not immerse the luminaire in water or other liquids.
Do not allow water to enter the charging port. Do not use sharp objects or corrosive liquids, as these may damage the product.

3. LIGHT SOURCE: LED



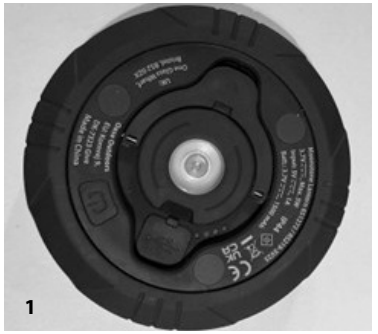
The light source of this luminaire is not user-replaceable.
When the light source reaches its end of life, the entire luminaire shall be replaced.

4. BATTERY REPLACEMENT

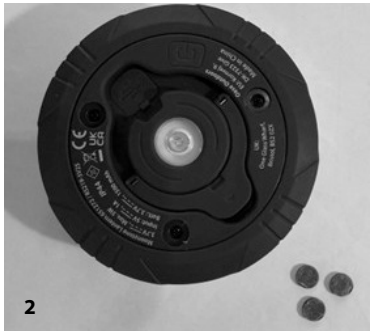
The lantern contains one user-replaceable Li-ion, 3.7 V ⎓, 1500 mAh (5.55 Wh) rechargeable battery.
The battery can be removed and replaced by the end user without damaging the battery or the lantern.
Correct replacement batteries can be purchased through Outwell Customer Service.

4.1. Battery replacement procedure

4.1.1. Switch the lantern off and disconnect the charging cable.
4.1.2. Turn the lantern over so that the base is facing upwards. [Fig. 1]
4.1.3. Carefully prise off the three screw covers (9) using a small flat-bladed tool. Take care not to touch the self-adhesive patches, and place them with the self-adhesive side up. Keep them for refitting. [Fig. 2]
4.1.4. Using a suitable cross-head (Phillips) screwdriver, undo the three screws underneath. [Fig. 3]
4.1.5. Remove the end of the light string with attachment hook (2) and lift off the base cover (10) by hand. No tool is required. [Fig. 4]
4.1.6. Carefully disconnect the battery plug from the circuit board. Do not pull on the wires. [Fig. 5]
4.1.7. Lift out the old battery, taking care not to bend, puncture or otherwise damage it. [Fig. 6]
4.1.8. Place the new battery in the same position and connect its plug to the circuit board, making sure the connector is the right way round.
4.1.9. Refit the base cover (10) and tighten the three screws. Do not overtighten.
4.1.10. Press the three screw covers (9) firmly back into place.
4.1.11. Charge the lantern fully via the USB-C input and check that the charging indicator (5) lights up.
4.1.12. Dispose of the old battery at an approved collection point for batteries. Never dispose of it with household waste.



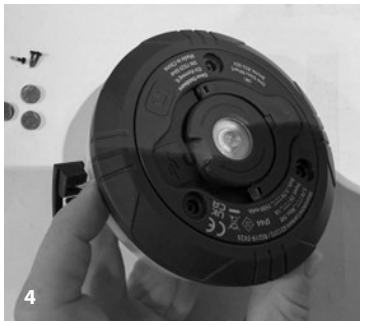
Turn the lantern over so that the base is facing upwards.



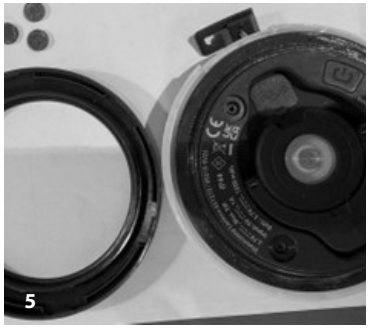
Prise off the three screw covers



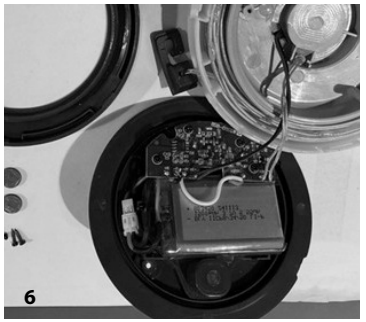
Undo the three screws



Lift off the base cover



Disconnect the battery plug and remove the battery



Disconnect the battery plug and remove the battery

5. DISASSEMBLY AND DISPOSAL



Collect separately.

If the product is no longer functional, disconnect the charging cable before starting the disassembly process.

To protect the environment and human health, do not dispose of this product as unsorted municipal waste; collect it separately.

Dispose of electronic parts and all other components according to local regulations.

Remove the battery before disposal, if it can be removed safely. Dispose of the battery separately at a battery collection point. Tape the battery terminals before disposal to prevent short-circuiting.

Use the return and collection systems available, irrespective of the producers or other operators which have set them up.

Contribute to re-use, recycling and other forms of recovery of the product.

6. TECHNICAL DATA

Model: 651368 / RS219-5V25

Input (USB-C): 5V ⎓, 1A

Battery: Li-ion, 3.7V ⎓, 1500 mAh (5.55 Wh)

LED module: 3.7V ⎓, max. 5W



Class III luminaire

Maximum ambient temperature: ta 45 °C

Charging time (0–100 %): approx. 2 hours

Degree of protection: IP44 — protected against splashing water

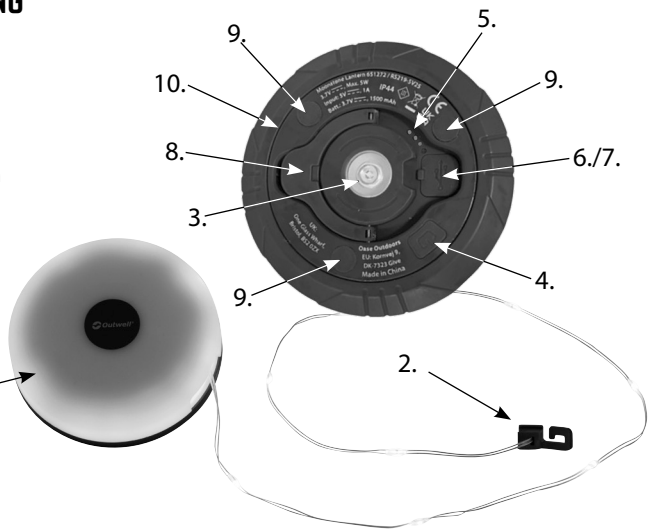
These instructions are also available at www.outwell.com

Outwell Customer Service
e-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

UK: INSTRUCTION MANUAL

PRODUKTÜBERSICHT

1. Laterne
2. Lichtkette mit Befestigungshaken
3. Taschenlampe
4. Ein-/Aus-Taste
5. Ladeanzeige
6. Schutzkappe
7. Ladeanschluss (USB-C)
8. Aufhängehaken
9. Schraubenabdeckungen (3 ×)
10. Bodenabdeckung



WARNHINWEISE – ALLGEMEINES

1. Diese Laterne darf nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet werden. Eine unsachgemäße Verwendung kann die Laterne beschädigen oder eine Gefahr für den Benutzer darstellen.
2. Diese Laterne entspricht der Schutzart IP44. Sie ist gegen Spritzwasser geschützt und für die Verwendung im Freien geeignet. Tauchen Sie sie nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und bedienen Sie sie nicht mit nassen Händen.
3. Verwenden Sie die Laterne nicht, wenn sie beschädigt ist. Wenn sie ungewöhnlich heiß wird oder sich nicht ordnungsgemäß verhält, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Händler oder den Kundendienst. Die Kontaktdaten finden Sie in dieser Anleitung.
4. Mit Ausnahme des in Abschnitt 4 beschriebenen Batteriewechsels dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden. Zerlegen oder verändern Sie die Laterne nicht.
5. Verwenden Sie nur Zubehör, Batterien, Ladegeräte und Netzteile, die vom Hersteller angegeben sind.
6. Decken Sie die Laterne nicht ab, während sie eingeschaltet ist.
7. Blicken Sie nicht in die eingeschaltete Lichtquelle.
8. Halten Sie die Lichterkette von Kindern unter 3 Jahren fern. Gefahr, sich zu verheddern.
9. Diese Laterne ist nicht zur Verwendung durch Personen, einschließlich Kindern, mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung der Laterne eingewiesen.
10. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Laterne spielen.
11. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
12. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

WARNHINWEISE – WIEDERAUFLADBARER AKKU

1. Diese Laterne enthält ein wiederaufladbares Akkupack, das vom Benutzer ausgetauscht werden kann. Anweisungen zum Batteriewechsel finden Sie in Abschnitt 4. Befolgen Sie dieses Verfahren genau und versuchen Sie nicht, das Akkupack selbst zu öffnen.
2. Verwenden Sie nur einen wiederaufladbaren Li-Ionen-Akku mit 3,7 V ⎓, 1.500 mAh (5,55 Wh), der dieselben Abmessungen, dieselbe Polarität und dieselben Spezifikationen wie der Originalakku aufweist. Zugelassene Ersatzakkus sind über den Outwell Kundendienst erhältlich.
3. Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien und versuchen Sie nicht, diese aufzuladen.
4. Lagern Sie keine losen Batteriezellen oder auslaufenden Batterien.
5. Der Akku darf nicht kurzgeschlossen, überladen, geöffnet, zerdrückt, durchstochen oder verbrannt werden. Vertauschen Sie die Polarität nicht.
6. Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 und 45˚C.

7. Setzen Sie die Laterne oder den Akku nicht Feuer, direkter Hitze, über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder Temperaturen über 60˚C aus. Lassen Sie die Laterne bei heißem Wetter nicht in einem geparkten Fahrzeug liegen.
8. Wenn der Akku oder die Laterne während des Ladens oder der Verwendung ungewöhnlich heiß wird oder einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch abgibt, stellen Sie die Verwendung sofort ein, trennen Sie das Ladekabel, sofern dies gefahrlos möglich ist, und bringen Sie die Laterne von brennbaren Materialien weg.
9. Wenn die Batterie ausläuft, vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt. Bei Kontakt sofort mit reichlich Wasser abspülen und ärztlichen Rat einholen. Verwenden Sie die Laterne nicht weiter und wenden Sie sich an den Kundendienst.
10. Der Akku muss aus der Laterne entfernt werden, bevor die Laterne entsorgt wird. Die Laterne muss vom Ladegerät getrennt werden, bevor der Akku entfernt wird. Der Akku muss sicher entsorgt werden – siehe Abschnitt 5.
11. Wenn die Laterne längere Zeit nicht benutzt wird, bewahren Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort mit einem Ladezustand von etwa 50–60 % auf und laden Sie sie alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung zu verhindern.

WARNHINWEISE – LADEN

1. Diese Laterne entspricht der Schutzklasse III und darf nur mit Schutzkleinspannung (SELV) betrieben werden.
2. Ein USB-C-Ladekabel ist im Lieferumfang enthalten. Ein USB-Netzteil ist nicht enthalten.
3. Laden Sie die Laterne nur über den USB-C-Eingang und verwenden Sie ein CE-/UKCA-gekennzeichnetes USB-Netzteil mit einem SELV-Ausgang von 5 V ⎓ Gleichspannung. Ein Netzteil mit mindestens 1 A wird empfohlen.
4. Verwenden Sie kein beschädigtes Netzteil oder Kabel.
5. Laden Sie die Laterne nicht unbeaufsichtigt, nicht in direkter Sonneneinstrahlung und nicht in der Nähe von Wärmequellen. Beachten Sie den in den Batteriehinweisen angegebenen Ladetemperaturbereich.
6. Verwenden Sie die Laterne nicht, während sie geladen wird.

1. INSTALLATION UND VERWENDUNG

1.1. Laden der Leuchte

1.1.1. Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.
1.1.2. Öffnen Sie die Schutzabdeckung (6) an der Unterseite der Laterne und schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel am Ladeanschluss (7) sowie an eine geeignete USB-Stromquelle an.
1.1.3. Eine vollständige Aufladung von 0 % auf 100 % dauert etwa 2 Stunden.
1.1.4. Die Ladeanzeige (5) zeigt den Akkustatus während des Ladevorgangs und bei eingeschalteter Laterne an.
1.1.5. Trennen Sie das Ladekabel nach dem Ladevorgang und schließen Sie die Schutzabdeckung (6), damit kein Staub und keine Feuchtigkeit in den Anschluss gelangen.

1.2. Lichtmodi

1.2.1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (4) an der Unterseite der Laterne, um sie einzuschalten.
1.2.2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut, um zwischen den fünf Lichtmodi zu wechseln:
1.2.2.1. Lichterkette — Dauerlicht
1.2.2.2. Lichterkette — Blinklicht
1.2.2.3. Lichterkette — Pulsieren
1.2.2.4. Lichterkette — Dauerlicht, mit der Laterne auf mittlerer Helligkeit
1.2.2.5. Laterne — volle Helligkeit
1.2.3. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste nach dem letzten Modus erneut, um die Laterne auszuschalten.
1.2.4. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (4) 2 Sekunden lang gedrückt, um die Taschenlampe (3) an der Unterseite der Laterne einzuschalten.
1.2.5. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um zwischen den drei Taschenlampenmodi zu wechseln:
1.2.5.1. Taschenlampe — volle Helligkeit
1.2.5.2. Taschenlampe — mittlere Helligkeit
1.2.5.3. Taschenlampe — SOS
1.2.6. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste nach dem letzten Modus erneut, um die Taschenlampe auszuschalten.

1.3. Verwendung der Laterne

1.3.1. Die Laterne (1) kann auf einer Fläche aufgestellt, am Aufhängehaken (8) aufgehängt oder mit der Taschenlampe (3) in der Hand gehalten werden.

1.3.2. Um die Lichterkette (2) auszuziehen, ziehen Sie sie aus der Laterne heraus. Führen Sie sie durch oder um einen geeigneten Befestigungspunkt und befestigen Sie anschließend den Befestigungshaken an der Lichterkette, am Aufhängehaken der Laterne oder an einem anderen geeigneten Befestigungspunkt.

1.3.3. Um die Lichterkette wieder einzuziehen, drehen Sie den Aufhängehaken (8) im Uhrzeigersinn.

2. REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie die Laterne aus und trennen Sie das Ladekabel, bevor Sie mit der Reinigung oder Wartung beginnen.
Reinigen Sie die Leuchte ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch. Tauchen Sie die Leuchte nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
Lassen Sie kein Wasser in den Ladeanschluss gelangen. Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände oder korrosiven Flüssigkeiten, da diese das Produkt beschädigen können.

3. LICHTQUELLE: LED

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar.
Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.



4. AKKUWECHSEL

Die Laterne enthält einen vom Benutzer austauschbaren Lithium-Ionen-Akku mit 3,7 V, 1500 mAh (5,55 Wh). Der Akku kann vom Endnutzer entnommen und ersetzt werden, ohne den Akku oder die Laterne zu beschädigen.
Passende Ersatzakkus können über den Outwell Kundendienst bezogen werden.

4.1. Vorgehensweise zum Akkuwechsel

4.1.1. Schalten Sie die Laterne aus und trennen Sie das Ladekabel.

4.1.2. Drehen Sie die Laterne um, sodass die Unterseite nach oben zeigt. [Abb. 1]

4.1.3. Hebeln Sie die drei Schraubenabdeckungen (9) vorsichtig mit einem kleinen Schlitzschraubendreher ab. Berühren Sie nicht die selbstklebenden Klebepads. Legen Sie sie mit der selbstklebenden Seite nach oben ab und bewahren Sie sie für die spätere Wiederverwendung auf. [Abb. 2]

4.1.4. Entfernen Sie mit einem geeigneten Kreuzschlitzschraubendreher die drei Schrauben an der Unterseite. [Abb. 3]

4.1.5. Entfernen Sie das Ende der Lichterkette mit Befestigungshaken (2) und heben Sie anschließend die Bodenabdeckung (10) von Hand ab. Verwenden Sie kein Werkzeug. [Abb. 4]

4.1.6. Trennen Sie den Akkustecker vorsichtig von der Platine. Ziehen Sie nicht an den Kabeln. [Abb. 5]

4.1.7. Entnehmen Sie den alten Akku. Achten Sie darauf, den Akku nicht zu verbiegen, zu durchstechen oder anderweitig zu beschädigen. [Abb. 6]

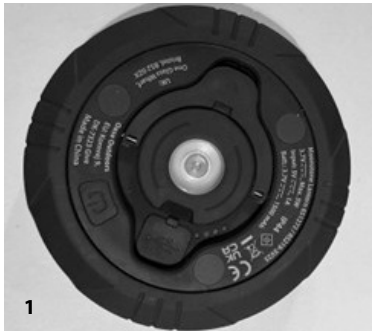
4.1.8. Setzen Sie den neuen Akku in derselben Position ein und schließen Sie ihn an die Platine an. Stellen Sie sicher, dass der Stecker korrekt ausgerichtet eingesteckt ist.

4.1.9. Setzen Sie die Bodenabdeckung (10) wieder auf und ziehen Sie die drei Schrauben fest. Nicht zu fest anziehen.

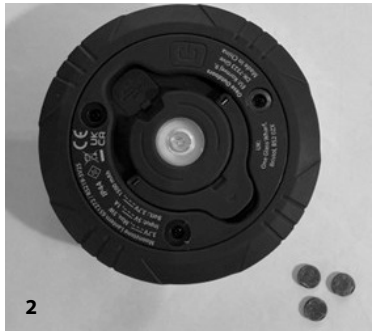
4.1.10. Drücken Sie die drei Schraubenabdeckungen (9) wieder an ihren Platz.

4.1.11. Laden Sie die Laterne über den USB-C-Eingang vollständig auf und prüfen Sie, ob die Ladeanzeige (5) aufleuchtet.

4.1.12. Entsorgen Sie den alten Akku an einer zugelassenen Batteriesammelstelle. Entsorgen Sie ihn niemals im Hausmüll.



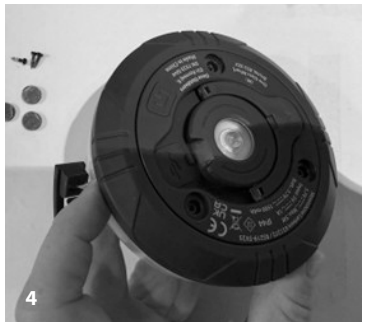
Drehen Sie die Laterne um, sodass die Unterseite nach oben zeigt



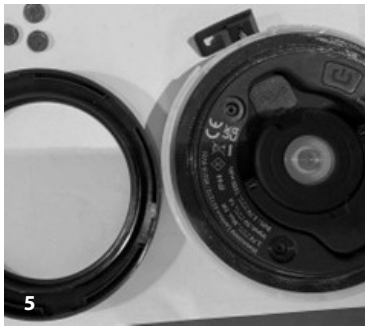
Hebeln Sie die drei Schraubenabdeckungen ab



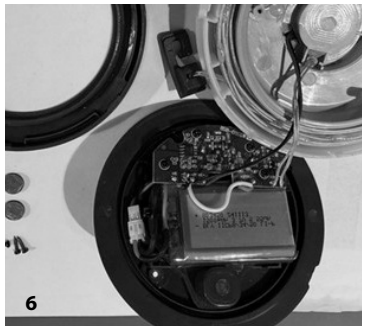
Entfernen Sie die drei Schrauben



Heben Sie die Bodenabdeckung ab



Trennen Sie den Akkustecker



Entnehmen Sie den Akku

5. DEMONTAGE UND ENTSORGUNG



Dieses Produkt muss getrennt gesammelt werden.

Wenn das Produkt nicht mehr funktionsfähig ist, trennen Sie das Ladekabel, bevor Sie mit der Demontage beginnen.

Zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit darf dieses Produkt nicht über den unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Sammeln Sie es getrennt.

Entsorgen Sie elektronische Teile und alle anderen Komponenten gemäß den örtlichen Vorschriften. Wenn der Akku sicher entfernt werden kann, entnehmen Sie ihn vor der Entsorgung. Entsorgen Sie den Akku getrennt an einer Batteriesammelstelle. Kleben Sie die Akkukontakte ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

Nutzen Sie die verfügbaren Rückgabe- und Sammelsysteme, unabhängig davon, ob diese von Herstellern oder anderen Betreibern eingerichtet wurden.

Dadurch leisten Sie einen Beitrag zur Wiederverwendung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung dieses Produkts.

6. TECHNISCHE DATEN

Modell: 651368 / RS219-5V25

Eingang (USB-C): 5 V ⎓, 1 A

Akku: Lithium-Ionen, 3,7 V ⎓, 1500 mAh (5,55 Wh)

LED-Modul: 3,7 V ⎓, max. 5 W



Leuchte der Schutzklasse III

Maximale Umgebungstemperatur: ta 45 °C

Ladezeit (0–100 %): ca. 2 Stunden

Schutzart: IP44 — geschützt gegen Spritzwasser

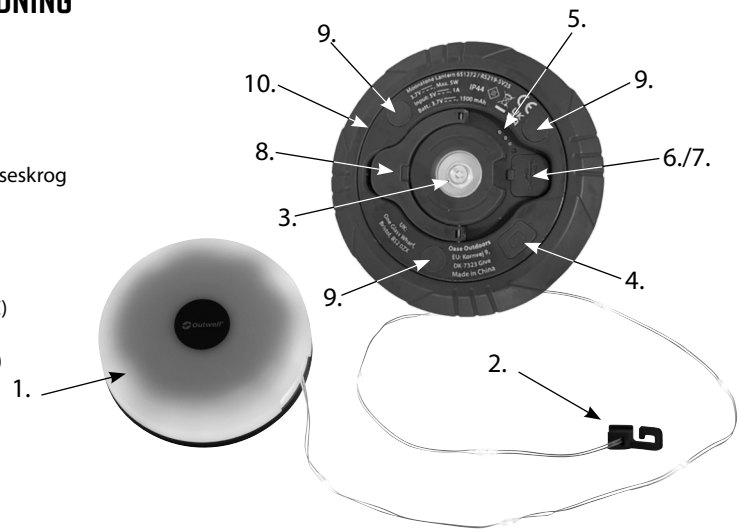
Diese Anleitung ist auch verfügbar unter www.outwell.com

Outwell Kundendienst
E-Mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

PRODUKTOVERSIGT

1. Lanterne
2. Lyskæde med fastgørelseskrog
3. Lommelygte
4. Tænd/sluk-knap
5. Opladningsindikator
6. Beskyttelsesdæksel
7. Opladningsport (USB-C)
8. Ophængningskrog
9. Skrueafdækninger (3 ×)
10. Bunddæksel



ADVARSLER – GENERELT

1. Lanternen må kun anvendes som beskrevet i denne vejledning. Forkert brug kan beskadige lanternen eller udgøre en risiko for brugeren.
2. Denne lanterne er IP44-klassificeret. Den er beskyttet mod vandstænk og egnet til udendørs brug. Lanternen må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker og må ikke betjenes med våde hænder.
3. Brug ikke lanternen, hvis den er beskadiget. Hvis den bliver usædvanligt varm eller fungerer unormalt, skal du straks stoppe med at bruge den og kontakte forhandleren eller kundeservice. Kontaktoplysninger findes i denne vejledning.
4. Med undtagelse af batteriudskiftningen, som er beskrevet i afsnit 4, må reparationer kun udføres af kvalificeret servicepersonale. Lanternen må ikke adskilles eller ændres.
5. Brug kun tilbehør, batterier, opladere og strømforsyninger, som er angivet af producenten.
6. Lanternen må ikke tildækkes, mens den er tændt.
7. Kig ikke direkte ind i den tændte lyskilde.
8. Hold lyskæden uden for rækkevidde af børn under 3 år. Risiko for at blive viklet ind.
9. Denne lanterne er ikke beregnet til brug af personer, herunder børn, med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået vejledning i brugen af lanternen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
10. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med lanternen.
11. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn.
12. Dette produkt er ikke legetøj.

ADVARSLER – GENOPLADELIGT BATTERI

1. Denne lanterne indeholder én genopladelig batteripakke, som kan udskiftes af brugeren. Se afsnit 4 for instruktioner om batteriudskiftning. Følg proceduren nøje, og forsøg ikke at åbne selve batteripakken.
2. Brug kun et genopladeligt Li-ion-batteri på 3,7 V ⎓, 1.500 mAh (5,55 Wh) med samme dimensioner, polaritet og specifikationer som det originale batteri. Godkendte udskiftningsbatterier kan fås gennem Outwell Kundeservice.
3. Brug ikke, og forsøg ikke at oplade, ikke-genopladelige batterier.
4. Opbevar ikke løse battericeller eller utætte batterier.
5. Batteriet må ikke kortsluttes, overoplades, åbnes, knuses, punkteres eller brændes. Batteriets polaritet må ikke vendes om.
6. Batteriet må kun oplades ved omgivelsestemperaturer mellem 0 og 45˚C.
7. Udsæt ikke lanternen eller batteriet for ild, direkte varme, direkte sollys i længere perioder eller temperaturer over 60˚C. Efterlad ikke lanternen i et parkeret køretøj i varmt vejr.

8. Hvis batteriet eller lanternen bliver usædvanligt varmt eller udvikler en usædvanlig lugt eller røg under opladning eller brug, skal du straks stoppe med at bruge produktet, frakoble ladekablet, hvis det kan gøres sikkert, og flytte lanternen væk fra brændbare materialer.
9. Hvis batteriet lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Ved kontakt skal der straks skylles med rigeligt vand, og der skal søges lægehjælp. Stop med at bruge lanternen, og kontakt kundeservice.
10. Batteriet sk
batteriet fjernes. Batteriet skal bortskaffes sikkert – se afsnit 5.
11. Hvis lanternen ikke bruges i længere tid, skal den opbevares på et køligt og tørt sted med et ladeniveau på ca. 50–60 % og genoplades hver 3. måned for at forhindre dybafladning.

ADVARSLER – OPLADNING

1. Denne lanterne er klasse III og må kun forsynes med sikkerhedsekstra lav spænding (SELV).
2. Et USB-C-ladekabel medfølger. USB-strømforsyning medfølger ikke.
3. Oplad kun lanternen via USB-C-indgangen med en CE-/UKCA-mærket USB-strømforsyning med SELV-udgang på 5 V ⎓ jævnspænding. En strømforsyning med mindst 1 A anbefales.
4. Brug ikke en beskadiget strømforsyning eller et beskadiget kabel.
5. Oplad ikke lanternen uden opsyn, i direkte sollys eller i nærheden af varmekilder. Overhold det temperaturområde for opladning, der er angivet i batteriadvarslerne.
6. Betjen ikke lanternen, mens den oplades.

1. INSTALLATION OG BRUG

1.1. Opladning af lampen

1.1.1. Oplad batteriet helt før første brug.
1.1.2. Åbn beskyttelsesdækslet (6) på undersiden af lanternen, og tilslut det medfølgende opladningskabel til opladningsporten (7) og en passende USB-strømforsyning.
1.1.3. En fuld opladning fra 0 % til 100 % tager ca. 2 timer.
1.1.4. Opladningsindikatoren (5) viser batteristatus under opladning og når lanternen er tændt.
1.1.5. Frakobl opladningskablet efter opladning, og luk beskyttelsesdækslet (6), så støv og fugt ikke trænger ind i porten.

1.2. Lysfunktioner

1.2.1. Tryk på tænd/sluk-knappen (4) på undersiden af lanternen for at tænde den.
1.2.2. Tryk på tænd/sluk-knappen igen for at skifte mellem de fem lysfunktioner:
1.2.2.1. Lyskæde — konstant lys
1.2.2.2. Lyskæde — blinkende lys
1.2.2.3. Lyskæde — pulserende lys
1.2.2.4. Lyskæde — konstant lys med lanternen på mellem lysstyrke
1.2.2.5. Lanterne — fuld lysstyrke
1.2.3. Tryk på tænd/sluk-knappen igen efter den sidste funktion for at slukke lanternen.
1.2.4. Tryk og hold tænd/sluk-knappen (4) nede i 2 sekunder for at tænde lommelygten (3) på undersiden af lanternen.
1.2.5. Tryk på tænd/sluk-knappen for at skifte mellem lommelygtens tre funktioner:
1.2.5.1. Lommelygte — fuld lysstyrke
1.2.5.2. Lommelygte — mellem lysstyrke
1.2.5.3. Lommelygte — SOS
1.2.6. Tryk på tænd/sluk-knappen igen efter den sidste funktion for at slukke lommelygten.

1.3. Brug af lanternen

1.3.1. Lanternen (1) kan bruges stående på en flade, hænges op i ophængningskrogen (8) eller holdes i hånden og bruges som lommelygte (3).
1.3.2. For at trække lyskæden (2) ud skal du trække den ud af lanternen. Før den gennem eller rundt om et passende fastgørelsespunkt, og fastgør derefter fastgørelseskrogen til lyskæden, lanternens ophængningskrog eller et andet passende fastgørelsespunkt.
1.3.3. For at trække lyskæden ind igen skal du dreje ophængningskrogen (8) med uret.

2. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Sluk lanternen, og frakobl opladningskablet, før du rengør produktet eller udfører vedligeholdelse.
Rengør kun med en let fugtig klud. Nedsænk ikke lanternen i vand eller andre væsker.
Undgå, at der kommer vand i opladningsporten. Brug ikke skarpe genstande eller ætsende væsker, da disse kan beskadige produktet.

3. LYSKILDE: LED



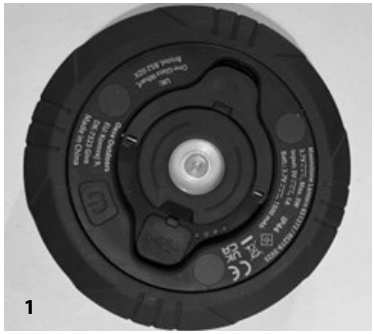
Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes af brugeren.
Når lyskilden når slutningen af sin levetid, skal hele lampen udskiftes.

4. UDSKIFTNING AF BATTERI

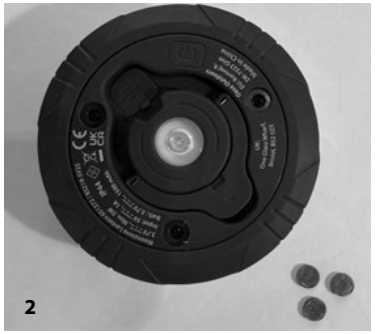
Lanternen indeholder et Li-ion-batteri på 3,7 V, 1500 mAh (5,55 Wh), som kan udskiftes af brugeren.
Batteriet kan tages ud og udskiftes af slutbrugeren uden at beskadige batteriet eller lanternen.
Passende udskiftningsbatterier kan købes gennem Outwell Kundeservice.

4.1. Fremgangsmåde ved udskiftning af batteri

4.1.1. Sluk lanternen, og frakobl opladningskablet.
4.1.2. Vend lanternen om, så bunden vender opad. [Fig. 1]
4.1.3. Lirk forsigtigt de tre skrueafdækninger (9) af med en lille flad skruetrækker. Rør ikke ved klæbefladerne på de selvklæbende puder. Læg dem med den selvklæbende side opad, og gem dem til genmontering. [Fig. 2]
4.1.4. Fjern de tre skruer på undersiden med en passende stjerneskruetrækker. [Fig. 3]
4.1.5. Fjern enden af lyskæden med fastgørelseskrogen (2), og løft derefter bunddækslet (10) af med hånden. Brug ikke værktøj. [Fig. 4]
4.1.6. Frakobl forsigtigt batteristikket fra printpladen. Træk ikke i ledningerne. [Fig. 5]
4.1.7. Tag det gamle batteri ud. Pas på ikke at bøje, punktere eller på anden måde beskadige batteriet. [Fig. 6]
4.1.8. Placer det nye batteri i samme position, og tilslut det til printpladen. Sørg for, at stikket vender korrekt.
4.1.9. Monter bunddækslet (10) igen, og spænd de tre skruer. Stram ikke for hårdt.
4.1.10. Tryk de tre skrueafdækninger (9) på plads igen.
4.1.11. Oplad lanternen helt via USB-C-indgangen, og kontrollér, at opladningsindikatoren (5) lyser.
4.1.12. Bortskaf det gamle batteri på et godkendt indsamlingssted for batterier. Batteriet må aldrig bortskaffes sammen med husholdningsaffald.



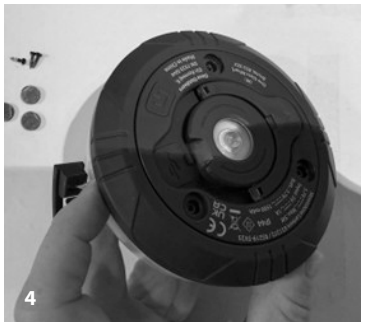
Vend lanternen om, så bunden vender opad



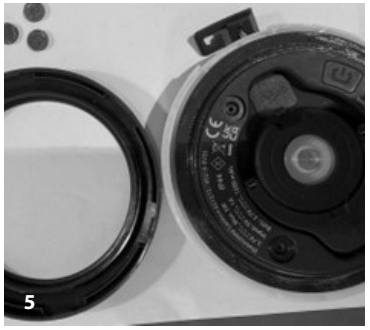
Lirk de tre skrueafdækninger af



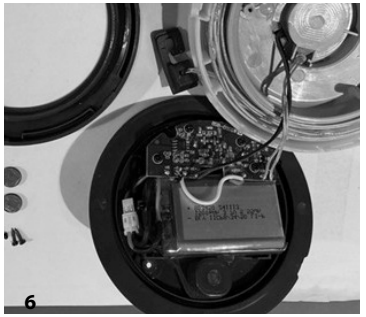
Fjern de tre skruer



Løft bunddækslet af



Frakobl batteristikket



Fjern batteriet

5. DEMONTERING OG BORTSKAFFELSE



Dette produkt skal indsamles separat.

Hvis produktet ikke længere fungerer, skal opladningskablet frakobles, før demonteringen påbegyndes.

For at beskytte miljøet og menneskers sundhed må produktet ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald. Det skal indsamles separat.

Bortskaf elektroniske dele og alle andre komponenter i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

Hvis batteriet kan fjernes sikkert, skal det tages ud før bortskaffelse. Batteriet skal bortskaffes separat på et indsamlingssted for batterier. Dæk batteripolerne med klæbebånd for at forhindre kortslutning.

Benyt de tilgængelige retur- og indsamlingsordninger, uanset om de er etableret af producenter eller andre aktører.

Derved bidrager du til genbrug, genanvendelse og andre former for nyttiggørelse af produktet.

6. TEKNISKE DATA

Model: 651368 / RS219-5V25

Indgang (USB-C): 5 V ⎓, 1 A

Batteri: Li-ion, 3,7 V ⎓, 1500 mAh (5,55 Wh)

LED-modul: 3,7 V ⎓, maks. 5 W



Beskyttelsesklasse: III

Maksimal omgivelsestemperatur: ta 45 °C

Opladningstid (0–100 %): ca. 2 timer

Beskyttelsesgrad: IP44 — beskyttet mod vandsprøjt

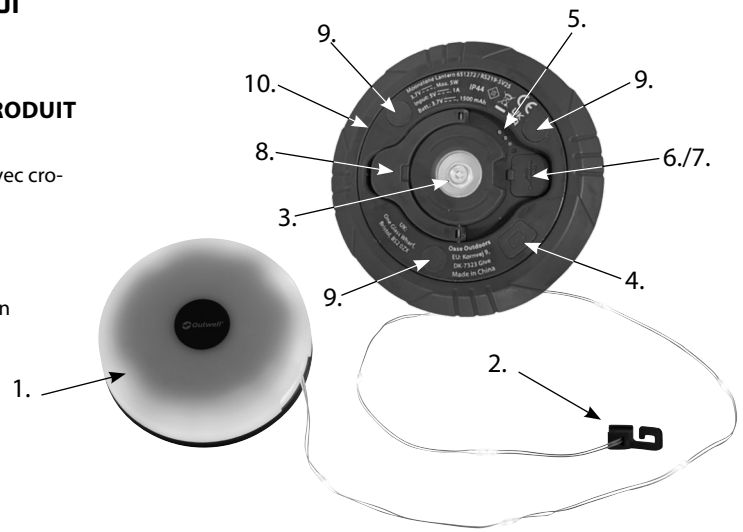
Denne vejledning findes også på www.outwell.com

Outwell Kundeservice
E-mail: info@outwell.com
Tlf.: +45 70 50 59 00

DK: BRUGERVEJLEDNING

PRÉSENTATION DU PRODUIT

1. Lanterne
2. Guirlande lumineuse avec crochet de fixation
3. Lampe torche
4. Bouton marche/arrêt
5. Indicateur de charge
6. Capuchon de protection
7. Port de charge (USB-C)
8. Crochet de suspension
9. Caches-vis (3 ×)
10. Couvercle inférieur



AVERTISSEMENTS – GÉNÉRALITÉS

1. Cette lanterne doit uniquement être utilisée comme décrit dans ces instructions. Une utilisation incorrecte peut endommager la lanterne ou présenter un risque pour l'utilisateur.
2. Cette lanterne présente un indice de protection IP44. Elle est protégée contre les projections d'eau et convient à une utilisation en extérieur. Ne l'immergez pas dans l'eau ou dans d'autres liquides et ne la manipulez pas avec les mains mouillées.
3. N'utilisez pas la lanterne si elle est endommagée. Si elle devient anormalement chaude ou présente un fonctionnement inhabituel, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le revendeur ou le service client. Les coordonnées figurent dans ces instructions.
4. À l'exception du remplacement de la batterie décrit à la section 4, les réparations doivent uniquement être effectuées par un personnel de service qualifié. Ne démontez pas et ne modifiez pas la lanterne.
5. Utilisez uniquement les accessoires, batteries, chargeurs et alimentations spécifiés par le fabricant.
6. Ne recouvrez pas la lanterne lorsqu'elle est allumée.
7. Ne regardez pas directement la source lumineuse lorsqu'elle est allumée.
8. Gardez la guirlande lumineuse hors de portée des enfants de moins de 3 ans. Risque de s'emmêler.
9. Cette lanterne n'est pas destinée à être utilisée par des personnes, y compris des enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de la lanterne par une personne responsable de leur sécurité.
10. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la lanterne.
11. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
12. Ce produit n'est pas un jouet.

AVERTISSEMENTS – BATTERIE RECHARGEABLE

1. Cette lanterne contient un bloc-batterie rechargeable qui peut être remplacé par l'utilisateur. Consultez la section 4 pour les instructions de remplacement de la batterie. Suivez exactement cette procédure et n'essayez pas d'ouvrir le bloc-batterie.
2. Utilisez uniquement une batterie rechargeable Li-ion de 3,7 V ⎓, 1 500 mAh (5,55 Wh), présentant les mêmes dimensions, la même polarité et les mêmes spécifications que la batterie d'origine. Des blocs-batteries de remplacement approuvés sont disponibles auprès du service client Outwell.
3. N'utilisez pas de piles non rechargeables et n'essayez pas de les recharger.
4. Ne stockez pas de cellules en vrac ni de batteries qui fuient.
5. Ne court-circuitez pas, ne surchargez pas, n'ouvrez pas, n'écrasez pas, ne percez pas et ne brûlez pas la batterie. N'inversez pas la polarité.
6. Chargez la batterie uniquement à des températures ambiantes comprises entre 0 et 45˚C.

7. N'exposez pas la lanterne ou la batterie au feu, à une chaleur directe, à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées ou à des températures supérieures à 60˚C. Ne laissez pas la lanterne dans un véhicule stationné par temps chaud.
8. Si la batterie ou la lanterne devient anormalement chaude ou dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée pendant la charge ou l'utilisation, cessez immédiatement de l'utiliser, débranchez le câble de charge si cela peut être fait en toute sécurité, et éloignez la lanterne des matériaux inflammables.
9. En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment à l'eau, puis consultez un médecin. Cessez d'utiliser la lanterne et contactez le service client.
10. Le bloc-batterie doit être retiré de la lanterne avant la mise au rebut de celle-ci. La lanterne doit être débranchée de l'adaptateur secteur avant de retirer le bloc-batterie. Le bloc-batterie doit être éliminé en toute sécurité – voir section 5.
11. Si la lanterne est stockée sans être utilisée pendant une longue période, conservez-la dans un endroit frais et sec, avec un niveau de charge d'environ 50–60 %, et rechargez-la tous les 3 mois afin d'éviter une décharge profonde.

AVERTISSEMENTS – CHARGE

1. Cette lanterne est de classe III et doit uniquement être alimentée en très basse tension de sécurité (TBTS).
2. Un câble de charge USB-C est fourni. L'adaptateur secteur USB n'est pas fourni.
3. Chargez uniquement la lanterne via l'entrée USB-C, à l'aide d'un adaptateur secteur USB portant le marquage CE ou UKCA et disposant d'une sortie TBTS de 5 V ⎓ à tension constante. Un adaptateur secteur d'au moins 1 A est recommandé.
4. N'utilisez pas d'adaptateur secteur ou de câble endommagé.
5. Ne chargez pas la lanterne sans surveillance, en plein soleil ou à proximité de sources de chaleur. Respectez la plage de températures de charge indiquée dans les avertissements relatifs à la batterie.
6. N'utilisez pas la lanterne pendant qu'elle se charge.

1. INSTALLATION ET UTILISATION

1.1. Chargement de la lanterne

1.1.1. Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.
1.1.2. Ouvrez le cache de protection (6) situé sous la lanterne et raccordez le câble de charge fourni au port de charge (7) ainsi qu'à une source d'alimentation USB appropriée.
1.1.3. Une charge complète de 0 % à 100 % prend environ 2 heures.
1.1.4. Le voyant de charge (5) indique l'état de la batterie pendant la charge et lorsque la lanterne est allumée.
1.1.5. Débranchez le câble de charge après la recharge et refermez le cache de protection (6) afin d'empêcher la poussière et l'humidité de pénétrer dans le port.

1.2. Modes d'éclairage

1.2.1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (4), situé sous la lanterne, pour l'allumer.
1.2.2. Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt pour faire défiler les cinq modes d'éclairage :
1.2.2.1. Guirlande lumineuse — éclairage fixe
1.2.2.2. Guirlande lumineuse — clignotement
1.2.2.3. Guirlande lumineuse — mode pulsé
1.2.2.4. Guirlande lumineuse — éclairage fixe, avec la lanterne à luminosité moyenne
1.2.2.5. Lanterne — luminosité maximale
1.2.3. Après le dernier mode, appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt pour éteindre la lanterne.
1.2.4. Maintenez le bouton marche/arrêt (4) enfoncé pendant 2 secondes pour allumer la lampe torche (3) située sous la lanterne.
1.2.5. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour faire défiler les trois modes de la lampe torche :
1.2.5.1. Lampe torche — luminosité maximale
1.2.5.2. Lampe torche — luminosité moyenne
1.2.5.3. Lampe torche — SOS
1.2.6. Après le dernier mode, appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt pour éteindre la lampe torche.

1.3. Utilisation de la lanterne

1.3.1. La lanterne (1) peut être posée sur une surface, suspendue au crochet de suspension (8) ou tenue à la main pour être utilisée comme lampe torche (3).

1.3.2. Pour déployer la guirlande lumineuse (2), tirez-la hors de la lanterne. Faites-la passer à travers ou autour d'un point de fixation approprié, puis fixez le crochet de fixation à la guirlande lumineuse, au crochet de suspension de la lanterne ou à un autre point de fixation approprié.

1.3.3. Pour réenrouler la guirlande lumineuse, tournez le crochet de suspension (8) dans le sens des aiguilles d'une montre.

2. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Éteignez la lanterne et débranchez le câble de charge avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien. Nettoyez uniquement avec un chiffon légèrement humide. N'immergez pas la lanterne dans l'eau ou dans d'autres liquides. Ne laissez pas l'eau pénétrer dans le port de charge. N'utilisez pas d'objets pointus ni de liquides corrosifs, car ils pourraient endommager le produit.

3. SOURCE LUMINEUSE : LED



La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.
Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

4. REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

La lanterne contient une batterie rechargeable Li-ion de 3,7 V, 1500 mAh (5,55 Wh), remplaçable par l'utilisateur. La batterie peut être retirée et remplacée par l'utilisateur final sans endommager la batterie ni la lanterne. Des batteries de remplacement adaptées sont disponibles auprès du service clientèle Outwell.

4.1. Procédure de remplacement de la batterie

4.1.1. Éteignez la lanterne et débranchez le câble de charge.

4.1.2. Retournez la lanterne de façon à ce que sa base soit orientée vers le haut. [Fig. 1]

4.1.3. Retirez délicatement les trois caches de vis (9) à l'aide d'un petit tournevis plat. Ne touchez pas aux pastilles adhésives. Placez-les avec la face adhésive vers le haut et conservez-les pour la remise en place. [Fig. 2]

4.1.4. À l'aide d'un tournevis cruciforme approprié, retirez les trois vis situées dessous. [Fig. 3]

4.1.5. Retirez l'extrémité de la guirlande lumineuse avec le crochet de fixation (2), puis soulevez à la main le cache de la base (10). N'utilisez pas d'outil. [Fig. 4]

4.1.6. Débranchez avec précaution le connecteur de la batterie du circuit imprimé. Ne tirez pas sur les fils. [Fig. 5]

4.1.7. Retirez l'ancienne batterie. Veillez à ne pas la plier, la percer ou l'endommager de quelque manière que ce soit. [Fig. 6]

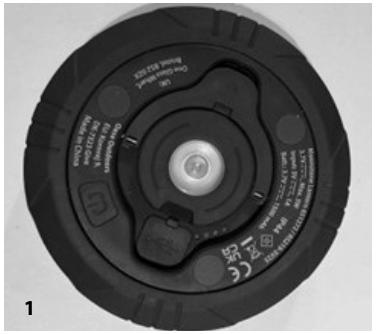
4.1.8. Placez la nouvelle batterie dans la même position et raccordez-la au circuit imprimé. Assurez-vous que le connecteur est inséré dans le bon sens.

4.1.9. Remettez le cache de la base (10) en place et serrez les trois vis. Ne serrez pas excessivement.

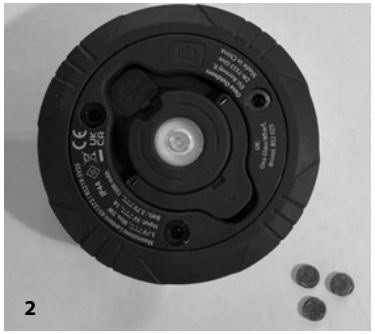
4.1.10. Remettez les trois caches de vis (9) en place.

4.1.11. Chargez complètement la lanterne via l'entrée USB-C et vérifiez que le voyant de charge (5) s'allume.

4.1.12. Déposez l'ancienne batterie dans un point de collecte agréé. Ne la jetez jamais avec les déchets ménagers.



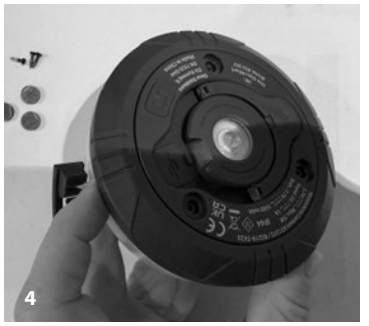
Retournez la lanterne de façon à ce que sa base soit orientée vers le haut



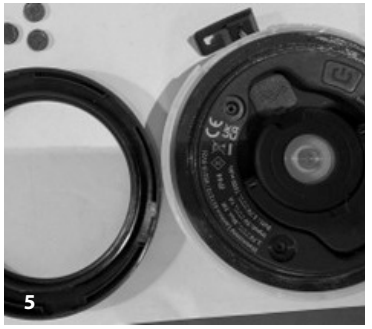
Retirez les trois caches de vis



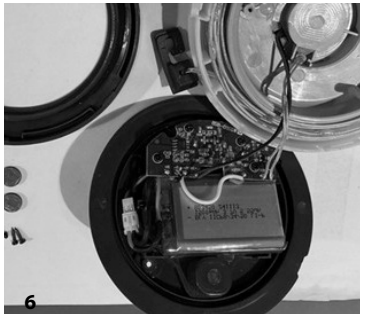
Retirez les trois vis



Soulevez le cache de la base



Débranchez le connecteur de la batterie



Retirez la batterie

5. DÉMONTAGE ET MISE AU REBUT



Ce produit doit faire l'objet d'une collecte séparée.

Si le produit ne fonctionne plus, débranchez le câble de charge avant de commencer le démontage.

Afin de protéger l'environnement et la santé humaine, ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers non triés. Il doit être collecté séparément.

Mettez au rebut les composants électroniques et tous les autres éléments conformément aux réglementations locales.

Si la batterie peut être retirée en toute sécurité, retirez-la avant la mise au rebut. Déposez la batterie séparément dans un point de collecte des batteries. Recouvrez les bornes de la batterie de ruban adhésif afin d'éviter les courts-circuits.

Utilisez les systèmes de reprise et de collecte disponibles, qu'ils aient été mis en place par les producteurs ou par d'autres opérateurs.

Vous contribuez ainsi au réemploi, au recyclage et à d'autres formes de valorisation de ce produit.

6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle : 651368 / RS219-5V25

Entrée (USB-C) : 5 V ⎓, 1 A

Batterie : Li-ion, 3,7 V ⎓, 1500 mAh (5,55 Wh)

Module LED : 3,7 V ⎓, max. 5 W



Luminaire de classe III

Température ambiante maximale : ta 45 °C

Temps de charge (0–100 %) : env. 2 heures

Indice de protection : IP44 — protégé contre les projections d'eau

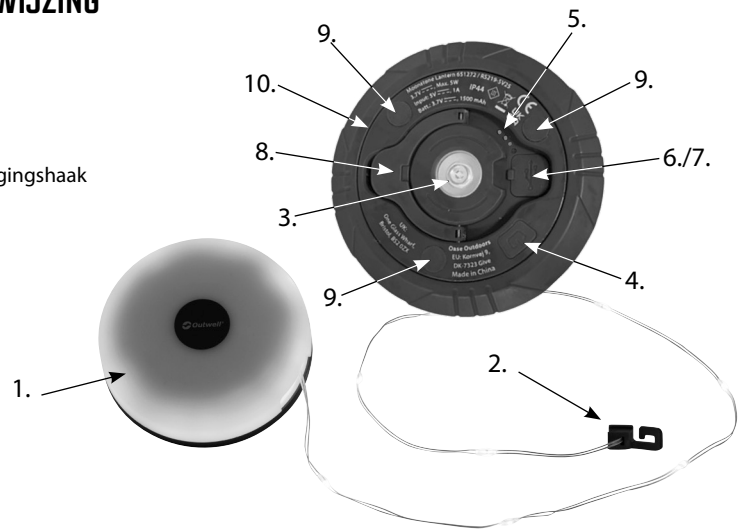
Ces instructions sont également disponibles sur www.outwell.com

Service clientèle Outwell
E-mail : info@outwell.com
Tél. : +45 70 50 59 00

FR : MODE D'EMPLOI

PRODUCTOVERZICHT

1. Lantaarn
2. Lichtsnoer met bevestigingshaak
3. Zaklamp
4. Aan/uit-knop
5. Laadindicator
6. Beschermkap
7. Oplaadpoort (USB-C)
8. Ophanghaak
9. Schroefkapjes (3 ×)
10. Bodemdeksel



WAARSCHUWINGEN – ALGEMEEN

1. Deze lantaarn mag uitsluitend worden gebruikt zoals beschreven in deze instructies. Onjuist gebruik kan de lantaarn beschadigen of een risico vormen voor de gebruiker.
2. Deze lantaarn heeft beschermingsgraad IP44. De lantaarn is beschermd tegen spatwater en geschikt voor gebruik buitenshuis. Dompel de lantaarn niet onder in water of andere vloeistoffen en bedien deze niet met natte handen.
3. Gebruik de lantaarn niet als deze beschadigd is. Als de lantaarn ongewoon heet wordt of zich abnormaal gedraagt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de verkoper of de klantenservice. De contactgegevens staan in deze handleiding.
4. Met uitzondering van de batterijvervanging beschreven in hoofdstuk 4, mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd servicepersoneel. Demonteer of wijzig de lantaarn niet.
5. Gebruik uitsluitend accessoires, batterijen, laders en voedingen die door de fabrikant zijn voorgeschreven.
6. Dek de lantaarn niet af terwijl deze is ingeschakeld.
7. Kijk niet rechtstreeks in de ingeschakelde lichtbron.
8. Houd het lichtsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 3 jaar. Risico om verstrikt te raken.
9. Deze lantaarn is niet bedoeld voor gebruik door personen, met inbegrip van kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van de lantaarn van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
10. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met de lantaarn spelen.
11. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
12. Dit product is geen speelgoed.

WAARSCHUWINGEN – OPLAADBARE ACCU

1. Deze lantaarn bevat een oplaadbaar accupack dat door de gebruiker kan worden vervangen. Raadpleeg hoofdstuk 4 voor instructies over het vervangen van de batterij. Volg deze procedure nauwkeurig en probeer niet om het accupack zelf te openen.
2. Gebruik uitsluitend een oplaadbare Li-ion-accu van 3,7 V ⎓, 1.500 mAh (5,55 Wh), met dezelfde afmetingen, polariteit en specificaties als de originele accu. Goedgekeurde vervangende accupacks zijn verkrijgbaar via de Outwell klantenservice.
3. Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen en probeer deze niet op te laden.
4. Bewaar geen losse cellen of lekkende batterijen.
5. De accu mag niet worden kortgesloten, overladen, geopend, geplet, doorboord of verbrand. Keer de polariteit niet om.
6. Laad de accu uitsluitend op bij omgevingstemperaturen tussen 0 en 45˚C.

7. Stel de lantaarn of accu niet bloot aan vuur, directe hitte, langdurig direct zonlicht of temperaturen boven 60˚C. Laat de lantaarn bij warm weer niet achter in een geparkeerd voertuig.
8. Als de accu of de lantaarn ongewoon heet wordt of een ongebruikelijke geur of rook afgeeft tijdens het opladen of gebruik, stop dan onmiddellijk met het gebruik, koppel de laadkabel los als dit veilig mogelijk is, en verplaats de lantaarn weg van brandbare materialen.
9. Vermijd bij lekkage van de batterij contact met de huid en ogen. Spoel bij contact onmiddellijk met veel water en raadpleeg een arts. Stop met het gebruik van de lantaarn en neem contact op met de klantenservice.
10. Het accupack moet uit de lantaarn worden verwijderd voordat de lantaarn wordt afgevoerd. De lantaarn moet van de voedingsadapter worden losgekoppeld voordat het accupack wordt verwijderd. Het accupack moet veilig worden afgevoerd – zie hoofdstuk 5.
11. Als de lantaarn gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar deze dan op een koele, droge plaats met een laadniveau van ongeveer 50–60 % en laad deze elke 3 maanden op om diepontlading te voorkomen.

WAARSCHUWINGEN – OPLADEN

1. Deze lantaarn is van klasse III en mag uitsluitend worden gevoed met veiligheidslaagspanning (SELV).
2. Een USB-C-laadkabel wordt meegeleverd. Een USB-voedingsadapter wordt niet meegeleverd.
3. Laad de lantaarn uitsluitend op via de USB-C-ingang met een CE- of UKCA-gemarkeerde USB-voedingsadapter met een SELV-uitgang van 5 V ⎓ constante spanning. Een voedingsadapter van ten minste 1 A wordt aanbevolen.
4. Gebruik geen beschadigde voedingsadapter of kabel.
5. Laad de lantaarn niet onbeheerd op, niet in rechtstreeks zonlicht en niet in de buurt van warmtebronnen. Neem het temperatuurbereik voor opladen in acht dat in de batterijwaarschuwingen wordt vermeld.
6. Gebruik de lantaarn niet terwijl deze wordt opgeladen.

1. INSTALLATIE EN GEBRUIK

1.1. De lantaarn opladen

1.1.1. Laad de batterij vóór het eerste gebruik volledig op.

1.1.2. Open de beschermkap (6) aan de onderzijde van de lantaarn en sluit de meegeleverde oplaadkabel aan op de laadaansluiting (7) en op een geschikte USB-stroombron.

1.1.3. Een volledige lading van 0% tot 100% duurt ongeveer 2 uur.

1.1.4. De oplaadindicator (5) toont de batterijstatus tijdens het opladen en wanneer de lantaarn is ingeschakeld.

1.1.5. Koppel de oplaadkabel na het opladen los en sluit de beschermkap (6) om stof en vocht uit de aansluiting te houden.

1.2. Lichtmodi

1.2.1. Druk op de aan/uitknop (4) aan de onderzijde van de lantaarn om deze in te schakelen.

1.2.2. Druk opnieuw op de aan/uitknop om door de vijf lichtmodi te bladeren:

1.2.2.1. Lichtsnoer — continu licht

1.2.2.2. Lichtsnoer — knipperend licht

1.2.2.3. Lichtsnoer — pulserend licht

1.2.2.4. Lichtsnoer — continu licht, met de lantaarn op gemiddelde helderheid

1.2.2.5. Lantaarn — maximale helderheid

1.2.3. Druk na de laatste modus opnieuw op de aan/uitknop om de lantaarn uit te schakelen.

1.2.4. Houd de aan/uitknop (4) 2 seconden ingedrukt om de zaklamp (3) aan de onderzijde van de lantaarn in te schakelen.

1.2.5. Druk op de aan/uitknop om door de drie zaklampmodi te bladeren:

1.2.5.1. Zaklamp — maximale helderheid

1.2.5.2. Zaklamp — gemiddelde helderheid

1.2.5.3. Zaklamp — SOS

1.2.6. Druk na de laatste modus opnieuw op de aan/uitknop om de zaklamp uit te schakelen.

1.3. De lantaarn gebruiken

1.3.1. De lantaarn (1) kan op een oppervlak worden neergezet, aan de ophanghaak (8) worden opgehangen of in de hand worden gehouden en als zaklamp (3) worden gebruikt.

1.3.2. Trek het lichtsnoer (2) uit de lantaarn om het uit te rollen. Leid het door of rond een geschikt bevestigingspunt en bevestig vervolgens de bevestigingshaak aan het lichtsnoer, de ophanghaak van de lantaarn of een ander geschikt bevestigingspunt.
1.3.3. Draai de ophanghaak (8) met de klok mee om het lichtsnoer weer op te rollen.

2. REINIGING EN ONDERHOUD

Schakel de lantaarn uit en koppel de oplaadkabel los voordat u deze reinigt of onderhoud uitvoert. Reinig uitsluitend met een licht vochtige doek. Dompel de lantaarn niet onder in water of andere vloeistoffen.
Zorg dat er geen water in de laadaansluiting komt. Gebruik geen scherpe voorwerpen of bijtende vloeistoffen, aangezien deze het product kunnen beschadigen.

3. LICHTBRON: LED

De lichtbron van dit armatuur kan niet door de gebruiker worden vervangen.
Wanneer de lichtbron het einde van de levensduur heeft bereikt, moet het volledige armatuur worden vervangen.

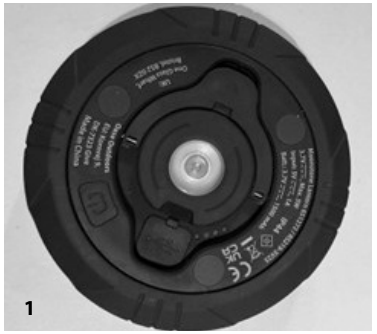


4. DE BATTERIJ VERVANGEN

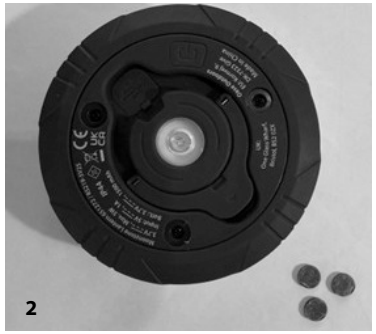
De lantaarn bevat een door de gebruiker vervangbare Li-ionbatterij van 3,7 V, 1500 mAh (5,55 Wh). De batterij kan door de eindgebruiker worden verwijderd en vervangen zonder de batterij of de lantaarn te beschadigen.
Geschikte vervangende batterijen zijn verkrijgbaar via de Outwell klantenservice.

4.1. Procedure voor het vervangen van de batterij

4.1.1. Schakel de lantaarn uit en koppel de oplaadkabel los.
4.1.2. Draai de lantaarn om, zodat de onderzijde naar boven wijst. [Afb. 1]
4.1.3. Wrik de drie schroefafdekkingen (9) voorzichtig los met een kleine platte schroevendraaier. Raak de zelfklevende kleefpads niet aan. Leg ze met de zelfklevende zijde naar boven neer en bewaar ze voor hergebruik. [Afb. 2]
4.1.4. Verwijder de drie schroeven aan de onderzijde met een geschikte kruiskopschroevendraaier. [Afb. 3]
4.1.5. Verwijder het uiteinde van het lichtsnoer met de bevestigingshaak (2) en verwijder vervolgens het bodemdeksel (10) met de hand. Gebruik geen gereedschap. [Afb. 4]
4.1.6. Koppel de batterijstekker voorzichtig los van de printplaat. Trek niet aan de draden. [Afb. 5]
4.1.7. Verwijder de oude batterij. Zorg ervoor dat u de batterij niet buigt, doorprikt of op een andere manier beschadigt. [Afb. 6]
4.1.8. Plaats de nieuwe batterij in dezelfde positie en sluit deze aan op de printplaat. Controleer of de stekker in de juiste richting is aangesloten.
4.1.9. Plaats het bodemdeksel (10) terug en draai de drie schroeven vast. Draai ze niet te vast aan.
4.1.10. Druk de drie schroefafdekkingen (9) weer op hun plaats.
4.1.11. Laad de lantaarn volledig op via de USB-C-ingang en controleer of de oplaadindicator (5) brandt.
4.1.12. Lever de oude batterij in bij een erkend inzamelpunt voor batterijen. Gooi deze nooit weg bij het huishoudelijk afval.



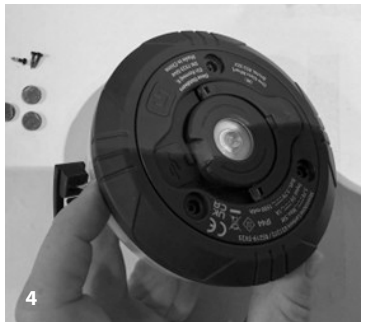
Draai de lantaarn om, zodat de onderzijde naar boven wijst



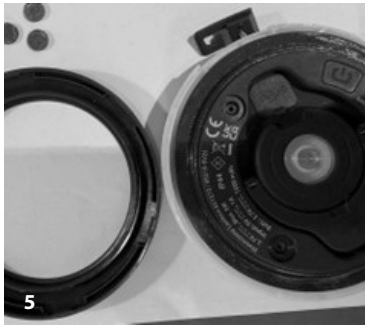
Wrik de drie schroefafdekkingen los



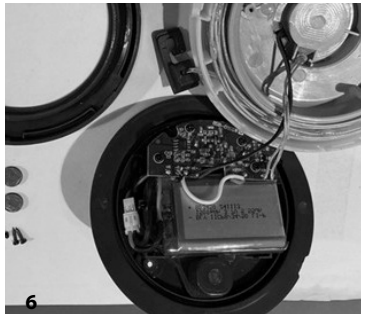
Verwijder de drie schroeven



Verwijder het bodemdeksel



Koppel de batterijstekker los



Verwijder de batterij

5. DEMONTAGE EN AFVALVERWERKING



Dit product moet afzonderlijk worden ingezameld.

Als het product niet meer functioneert, koppel dan de oplaadkabel los voordat u met de demontage begint.

Ter bescherming van het milieu en de volksgezondheid mag dit product niet worden afgevoerd als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever het afzonderlijk in.

Voer elektronische onderdelen en alle andere componenten af overeenkomstig de lokale voorschriften. Als de batterij veilig kan worden verwijderd, verwijder deze dan vóór afvalverwerking. Lever de batterij afzonderlijk in bij een inzamelpunt voor batterijen. Dek de batterijpolen af met plakband om kortsluiting te voorkomen.

Maak gebruik van de beschikbare terugname- en inzamelsystemen, ongeacht of deze door producenten of andere partijen zijn opgezet.

Zo draagt u bij aan hergebruik, recycling en andere vormen van nuttige toepassing van dit product.

6. TECHNISCHE GEGEVENS

Model: 651368 / RS219-5V25

Ingang (USB-C): 5 V ⎓, 1 A

Batterij: Li-ion, 3,7 V ⎓, 1500 mAh (5,55 Wh)

LED-module: 3,7 V⎓, max. 5 W



Armatuur van beschermingsklasse III

Maximale omgevingstemperatuur: ta 45 °C

Oplaadtijd (0–100%): ca. 2 uur

Beschermingsgraad: IP44 — beschermd tegen spatwater

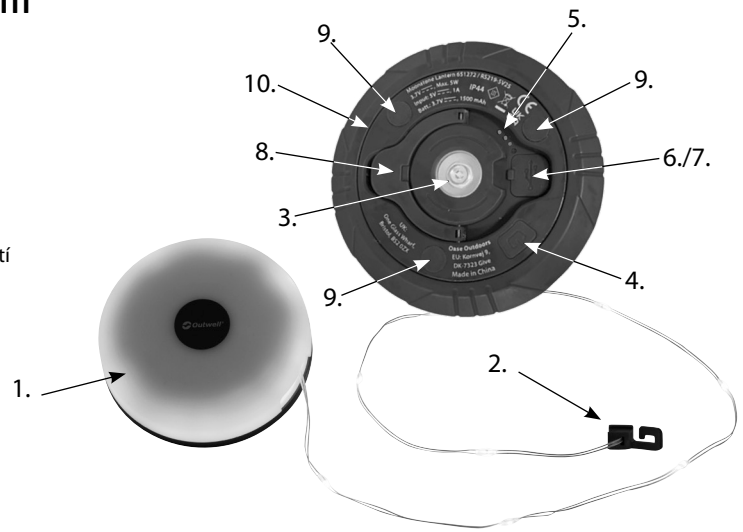
Deze instructies zijn ook beschikbaar op www.outwell.com

Outwell klantenservice
E-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

NL: GEBRUIKSAANWIJZING

PŘEHLED VÝROBKU

1. Lucerna
2. Světelný řetěz s upevňovacím háčkem
3. Svítilna
4. Tlačítko zapnutí/vypnutí
5. Indikátor nabíjení
6. Ochranná krytka
7. Nabíjecí port (USB-C)
8. Závěsný háček
9. Krytky šroubů (3 ×)
10. Spodní kryt



VAROVÁNÍ – OBECNÉ INFORMACE

1. Tato lucerna smí být používána pouze způsobem popsaným v tomto návodu. Nesprávné použití může lucernu poškodit nebo představovat riziko pro uživatele.
2. Tato lucerna má stupeň krytí IP44. Je chráněna proti stříkající vodě a je vhodná pro venkovní použití. Neponořujte lucernu do vody ani jiných kapalin a nepoužívejte ji mokrýma rukama.
3. Lucernu nepoužívejte, pokud je poškozená. Pokud se neobvykle zahřívá nebo funguje nestandardně, okamžitě ji přestaňte používat a kontaktujte prodejce nebo zákaznický servis. Kontaktní údaje naleznete v tomto návodu.
4. S výjimkou výměny akumulátorového bloku popsané v části 4 smí opravy provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Lucernu nerozebírejte ani neupravujte.
5. Používejte pouze příslušenství, baterie, nabíječky a napájecí zdroje určené výrobcem.
6. Nezakrývejte lucernu, když je zapnutá.
7. Nedívejte se přímo do zapnutého zdroje světla.
8. Světelný řetěz uchovávejte mimo dosah dětí mladších 3 let. Riziko zamotání se.
9. Tato lucerna není určena k používání osobami, včetně dětí, se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání lucerny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
10. Děti musí být pod dohledem, aby si s lucernou nehrály.
11. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti.
12. Tento výrobek není hračka.

VAROVÁNÍ – DOBÍJECÍ AKUMULÁTOROVÝ BLOK

1. Tato lucerna obsahuje jeden dobíjecí akumulátorový blok, který může vyměnit uživatel. Pokyny pro výměnu akumulátorového bloku naleznete v části 4. Postup přesně dodržujte a nepokoušejte se akumulátorový blok sami otevírat.
2. Používejte pouze dobíjecí lithium-iontový akumulátorový blok o parametrech 3,7 V ⎓, 1 500 mAh (5,55 Wh), se stejnými rozměry, polaritou a specifikacemi jako původní akumulátorový blok. Schválené náhradní akumulátorové bloky jsou k dispozici prostřednictvím zákaznického servisu Outwell.
3. Nepoužívejte nenabíjecí baterie ani se je nepokoušejte nabíjet.
4. Neskladujte volné články ani vytékající baterie.
5. Akumulátorový blok nezkratujte, nepřebíjejte, neotevírejte, nedrťte, nepropichujte ani nespalujte. Neměňte polaritu.
6. Akumulátorový blok nabíjejte pouze při okolní teplotě mezi 0 a 45˚C.
7. Nevystavujte lucernu ani akumulátorový blok ohni, přímému teplu, přímému slunečnímu záření po delší dobu ani teplotám nad 60˚C. Nenechávejte lucernu v zaparkovaném vozidle za horkého počasí.

8. Pokud se akumulátorový blok nebo lucerna během nabíjení či používání neobvykle zahřívá nebo vydává neobvyklý zápach či kouř, okamžitě přestaňte výrobek používat, odpojte nabíjecí kabel, pokud to lze provést bezpečně, a přemístěte lucernu pryč od hořlavých materiálů.
9. Pokud akumulátorový blok vytéká, vyhněte se kontaktu s pokožkou a očima. V případě kontaktu ihned opláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc. Lucernu přestaňte používat a kontaktujte zákaznický servis.
10. Akumulátorový blok musí být před likvidací lucerny vyjmut. Před vyjmutím akumulátorového bloku musí být lucerna odpojena od napájecího adaptéru. Akumulátorový blok musí být bezpečně zlikvidován – viz část 5.
11. Pokud lucernu delší dobu nepoužíváte, skladujte ji na chladném a suchém místě se stavem nabití přibližně 50–60 % a každé 3 měsíce ji dobijte, abyste zabránili hlubokému vybití.

VAROVÁNÍ – NABÍJENÍ

1. Tato lucerna patří do třídy ochrany III a smí být napájena pouze bezpečným malým napětím (SELV).
2. Nabíjecí kabel USB-C je součástí balení. Napájecí zdroj USB není součástí balení.
3. Lucernu nabíjejte pouze přes vstup USB-C pomocí napájecího zdroje USB označeného CE nebo UKCA s výstupem SELV o konstantním stejnosměrném napětí 5 V ⎓. Doporučuje se napájecí zdroj s proudem alespoň 1 A.
4. Nepoužívejte poškozený napájecí adaptér ani kabel.
5. Nenechávejte lucernu nabíjet bez dozoru, na přímém slunci ani v blízkosti zdrojů tepla. Dodržujte teplotní rozsah pro nabíjení uvedený ve varováních týkajících se akumulátorového bloku.
6. Lucernu nepoužívejte během nabíjení.

1. INSTALACE A POUŽITÍ

1.1. Nabíjení lucerny

1.1.1. Před prvním použitím baterii plně nabijte.
1.1.2. Otevřete ochrannou krytku (6) na spodní straně lucerny a připojte dodaný nabíjecí kabel k nabíjecímu portu (7) a vhodnému napájecímu zdroji USB.
1.1.3. Úplné nabití z 0 % na 100 % trvá přibližně 2 hodiny.
1.1.4. Indikátor nabíjení (5) zobrazuje stav baterie během nabíjení i při zapnuté lucerně.
1.1.5. Po nabití odpojte nabíjecí kabel a zavřete ochrannou krytku (6), aby se do portu nedostal prach a vlhkost.

1.2. Režimy osvětlení

1.2.1. Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (4) na spodní straně lucerny ji zapnete.
1.2.2. Opětovným stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí můžete přepínat mezi pěti režimy osvětlení:
1.2.2.1. Světelný řetěz — stálé svícení
1.2.2.2. Světelný řetěz — blikání
1.2.2.3. Světelný řetěz — pulzování
1.2.2.4. Světelný řetěz — stálé svícení se současně zapnutou lucernou na střední jas
1.2.2.5. Lucerna — maximální jas
1.2.3. Po posledním režimu dalším stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí lucernu vypnete.
1.2.4. Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí (4) po dobu 2 sekund, abyste zapnuli svítilnu (3) na spodní straně lucerny.
1.2.5. Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí můžete přepínat mezi třemi režimy svítilny:
1.2.5.1. Svítilna — maximální jas
1.2.5.2. Svítilna — střední jas
1.2.5.3. Svítilna — SOS
1.2.6. Po posledním režimu dalším stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí svítilnu vypnete.

1.3. Použití lucerny

1.3.1. Lucernu (1) lze postavit na rovný povrch, zavěsit za závěsný háček (8) nebo držet v ruce a používat jako svítilnu (3).
1.3.2. Chcete-li světelný řetěz (2) vytáhnout, vytáhněte jej z lucerny. Veďte jej skrz nebo kolem vhodného upevňovacího bodu a poté zajistěte upevňovací háček ke světelnému řetězu, k závěsnému háčku lucerny nebo k jinému vhodnému upevňovacímu bodu.
1.3.3. Chcete-li světelný řetěz znovu navinout, otočte závěsným háčkem (8) ve směru hodinových ručiček.

2. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo údržbou lucernu vypněte a odpojte nabíjecí kabel.
Čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem. Lucernu neponořujte do vody ani jiných kapalin.
Dbejte na to, aby se do nabíjecího portu nedostala voda. Nepoužívejte ostré předměty ani žíravé kapaliny, protože by mohly výrobek poškodit.

3. SVĚTELNÝ ZDROJ: LED



Světelný zdroj tohoto svítidla nemůže vyměnit uživatel.
Jakmile světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, musí být vyměněno celé svítidlo.

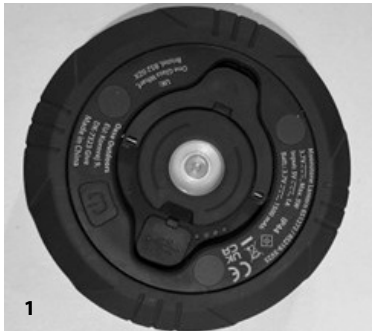
4. VÝMĚNA BATERIE

Lucerna obsahuje lithium-iontovou baterii 3,7 V, 1500 mAh (5,55 Wh), kterou může uživatel vyměnit.
Koncový uživatel může baterii vyjmout a vyměnit, aniž by poškodil baterii nebo lucernu.
Vhodné náhradní baterie lze zakoupit prostřednictvím zákaznického servisu Outwell.

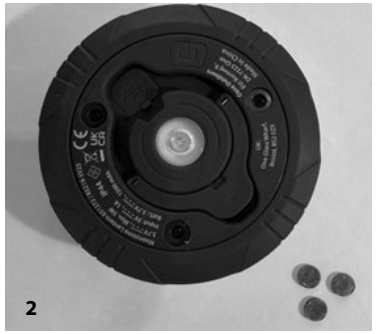
4.1. Postup výměny baterie

4.1.1. Vypněte lucernu a odpojte nabíjecí kabel.
4.1.2. Otočte lucernu tak, aby její spodní strana směřovala nahoru. [Obr. 1]
4.1.3. Opatrně vypačte tři krytky šroubů (9) malým plochým šroubovákem. Nedotýkejte se lepicí strany krytek šroubů. Položte je lepicí stranou nahoru a uschovejte je pro opětovné použití. [Obr. 2]
4.1.4. Vhodným křížovým šroubovákem odstraňte tři šrouby na spodní straně. [Obr. 3]
4.1.5. Odstraňte konec světelného řetězu s upevňovacím háčkem (2) a poté rukou sejměte spodní kryt (10). Nepoužívejte nářadí. [Obr. 4]
4.1.6. Opatrně odpojte konektor baterie od desky plošných spojů. Netahejte za vodiče. [Obr. 5]
4.1.7. Vyjměte starou baterii. Dávejte pozor, abyste baterii neohnuli, nepropíchli ani jinak nepoškodili. [Obr. 6]
4.1.8. Vložte novou baterii do stejné polohy a připojte ji k desce plošných spojů. Ujistěte se, že je konektor zapojen správným směrem.
4.1.9. Nasaďte zpět spodní kryt (10) a utáhněte tři šrouby. Neutahujte je příliš.
4.1.10. Zatlačte tři krytky šroubů (9) zpět na místo.
4.1.11. Plně nabijte lucernu přes vstup USB-C a zkontrolujte, zda se rozsvítí indikátor nabíjení (5).
4.1.12. Starou baterii odevzdejte do schváleného sběrného místa pro baterie. Nikdy ji nevyhazujte do komunálního odpadu.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ



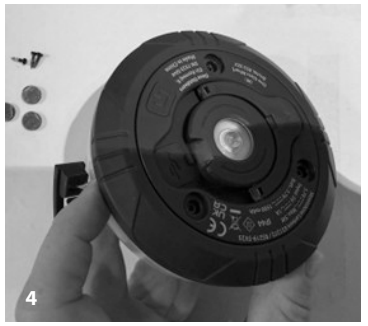
Otočte lucernu tak, aby její spodní strana směřovala nahoru



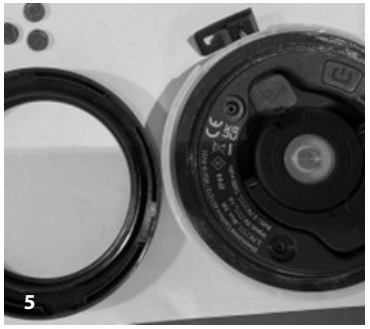
Vypačte tři krytky šroubů



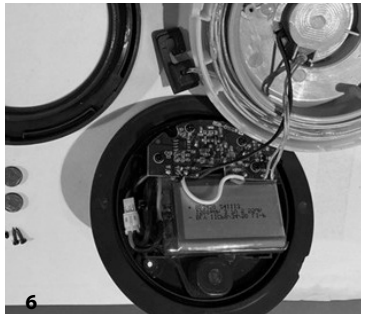
Odstraňte tři šrouby



Sejměte spodní kryt



Odpojte konektor baterie



Vyjměte baterii

5. DEMONTÁŽ A LIKVIDACE



Tento výrobek musí být odevzdán do odděleného sběru.

Pokud výrobek přestane fungovat, před zahájením demontáže odpojte nabíjecí kabel.

V zájmu ochrany životního prostředí a lidského zdraví nelikvidujte tento výrobek jako netříděný komunální odpad. Musí být shromažďován odděleně.

Elektronické součásti a všechny ostatní komponenty likvidujte v souladu s místními předpisy.

Pokud lze baterii bezpečně vyjmout, vyjměte ji před likvidací. Baterii odevzdejte samostatně do sběrného místa pro baterie. Přelepte póly baterie páskou, abyste zabránili zkratu.

Využijte dostupné systémy zpětného odběru a sběru, bez ohledu na to, zda je zavedli výrobci nebo jiní provozovatelé.

Tím přispíváte k opětovnému použití, recyklaci a dalším formám využití tohoto výrobku.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: 651368 / RS219-5V25

Vstup (USB-C): 5 V ⎓, 1 A

Baterie: Li-ion, 3,7 V ⎓, 1500 mAh (5,55 Wh)

LED modul: 3,7 V ⎓, max. 5 W



Svítidlo ochranné třídy III

Maximální okolní teplota: ta 45 °C

Doba nabíjení (0–100 %): přibl. 2 hodiny

Stupeň krytí: IP44 — chráněno proti stříkající vodě

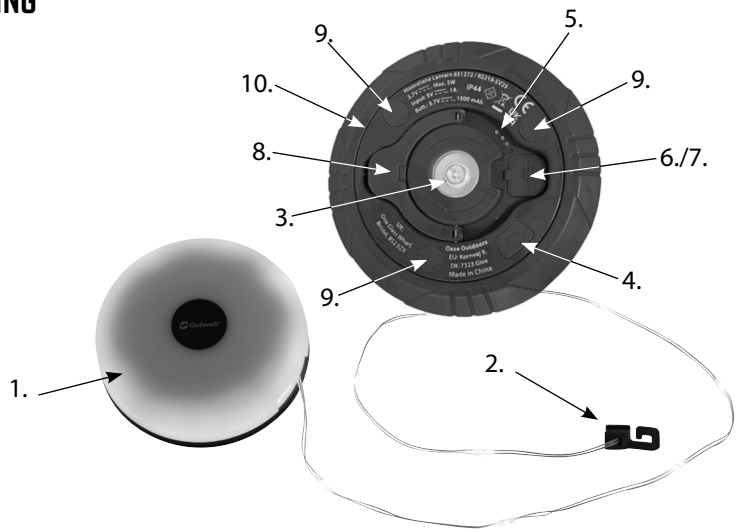
Tyto pokyny jsou rovněž k dispozici na www.outwell.com

Zákaznický servis Outwell
E-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

PRODUKTOVERSIKT

1. Lanterne
2. Lyslenke med festekrok
3. Lommelykt
4. Av/på-knapp
5. Ladeindikator
6. Beskyttelsesdeksel
7. Ladeport (USB-C)
8. Opphengskrok
9. Skruehetter (3 stk.)
10. Bunndeksel



ADVARSLER – GENERELT

1. Denne lanternen må kun brukes som beskrevet i denne veiledningen. Feil bruk kan skade lanternen eller utgjøre en risiko for brukeren.
2. Denne lanternen er IP44-klassifisert. Den er beskyttet mot vannsprut og egnet for utendørs bruk. Ikke senk lanternen i vann eller andre væsker, og ikke bruk den med våte hender.
3. Ikke bruk lanternen hvis den er skadet. Hvis den blir uvanlig varm eller fungerer unormalt, må du slutte å bruke den umiddelbart og kontakte forhandleren eller kundeservice. Kontaktinformasjon finnes i denne veiledningen.
4. Med unntak av batteribyttet som er beskrevet i avsnitt 4, skal reparasjoner kun utføres av kvalifisert servicepersonell. Ikke demonter eller modifiser lanternen.
5. Bruk kun tilbehør, batterier, ladere og strømforsyninger som er angitt av produsenten.
6. Ikke dekk til lanternen mens den er slått på.
7. Ikke se direkte inn i lyskilden når den er slått på.
8. Hold lyslenken utenfor rekkevidde for barn under 3 år. Fare for å vikle seg inn.
9. Denne lanternen er ikke beregnet for bruk av personer, inkludert barn, med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av lanternen av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
10. Barn må holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med lanternen.
11. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn.
12. Dette produktet er ikke et leketøy.

ADVARSLER – OPPLADBART BATTERI

1. Denne lanternen inneholder én oppladbar batteripakke som kan byttes ut av brukeren. Se avsnitt 4 for instruksjoner om batteribytte. Følg prosedyren nøye, og ikke forsøk å åpne selve batteripakken.
2. Bruk kun et oppladbart litiumionbatteri på 3,7 V ⎓, 1 500 mAh (5,55 Wh), med samme mål, polaritet og spesifikasjoner som det originale batteriet. Godkjente erstatningsbatterier er tilgjengelige gjennom Outwell kundeservice.
3. Ikke bruk eller forsøk å lade ikke-oppladbare batterier.
4. Ikke oppbevar løse battericeller eller batterier som lekker.
5. Batteriet må ikke kortsluttes, overlades, åpnes, knuses, punkteres eller brennes. Batteriets polaritet må ikke reverseres.
6. Batteriet må kun lades ved omgivelsestemperaturer mellom 0 og 45˚C.
7. Ikke utsett lanternen eller batteriet for ild, direkte varme, direkte sollys over lengre tid eller temperaturer over 60˚C. Ikke la lanternen ligge i et parkert kjøretøy i varmt vær.
8. Hvis batteriet eller lanternen blir uvanlig varmt eller avgir en uvanlig lukt eller røyk under lading eller bruk, må du slutte å bruke produktet umiddelbart, koble fra ladekabelen hvis dette kan gjøres på en sikker måte, og flytte lanternen bort fra brennbare materialer.
9. Hvis batteriet lekker, må du unngå kontakt med hud og øyne. Ved kontakt skal du umiddelbart skylle med rikelig vann og oppsøke lege. Slutt å bruke lanternen og kontakt kundeservice.
10. Batteripakken må tas ut av lanternen før lanternen kasseres. Lanternen må kobles fra strømadapteren før batteripakken tas ut. Batteripakken må kasseres på en sikker måte – se avsnitt 5.
11. Hvis lanternen oppbevares ubrukt over lengre tid, skal den oppbevares på et kjølig og tørt sted med et ladenivå på ca. 50–60 % og lades opp hver 3. måned for å forhindre dyputlading.

ADVARSLER – LADING

1. Denne lanternen er av klasse III og må kun forsynes med sikkerhets-ekstra lav spenning (SELV).
2. En USB-C-ladekabel følger med. USB-strømforsyning følger ikke med.
3. Lad kun lanternen via USB-C-inngangen med en CE- eller UKCA-merket USB-strømforsyning med SELV-utgang på 5 V ⎓ likespenning. En strømforsyning med minst 1 A anbefales.
4. Ikke bruk en skadet strømadapter eller kabel.
5. Ikke lad lanternen uten tilsyn, i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder. Følg temperaturområdet for lading som er angitt i batteriadvarslene.
6. Ikke bruk lanternen mens den lades.

1. INSTALLASJON OG BRUK

1.1. Lading av lykten

1.1.1. Lad batteriet helt opp før første gangs bruk.
1.1.2. Åpne beskyttelsesdekselet (6) på undersiden av lykten, og koble den medfølgende ladekabelen til ladeporten (7) og en egnet USB-strømkilde.
1.1.3. Full opplading fra 0 % til 100 % tar omtrent 2 timer.
1.1.4. Ladeindikatoren (5) viser batteristatus under lading og når lykten er slått på.
1.1.5. Koble fra ladekabelen etter lading, og lukk beskyttelsesdekselet (6) for å holde støv og fuktighet ute av porten.

1.2. Lysmoduser

1.2.1. Trykk på på/av-knappen (4) på undersiden av lykten for å slå den på.
1.2.2. Trykk på på/av-knappen igjen for å bla gjennom de fem lysmodusene:
1.2.2.1. Lysslynge — fast lys
1.2.2.2. Lysslynge — blinkende lys
1.2.2.3. Lysslynge — pulserende lys
1.2.2.4. Lysslynge — fast lys, med lykten på middels lysstyrke
1.2.2.5. Lykt — maksimal lysstyrke
1.2.3. Trykk på på/av-knappen igjen etter siste modus for å slå av lykten.
1.2.4. Trykk og hold inne på/av-knappen (4) i 2 sekunder for å slå på lommelykten (3) på undersiden av lykten.
1.2.5. Trykk på på/av-knappen for å bla gjennom lommelyktens tre moduser:
1.2.5.1. Lommelykt — maksimal lysstyrke
1.2.5.2. Lommelykt — middels lysstyrke
1.2.5.3. Lommelykt — SOS
1.2.6. Trykk på på/av-knappen igjen etter siste modus for å slå av lommelykten.

1.3. Bruk av lykten

1.3.1. Lykten (1) kan stå på et underlag, henges opp i opphengskroken (8) eller holdes i hånden og brukes som lommelykt (3).
1.3.2. For å trekke ut lysslyngen (2), drar du den ut av lykten. Før den gjennom eller rundt et egnet festepunkt, og fest deretter festekroken til lysslyngen, lyktens opphengskrok eller et annet egnet festepunkt.
1.3.3. For å spole inn lysslyngen igjen dreier du opphengskroken (8) med klokken.

2. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Slå av lykten og koble fra ladekabelen før rengjøring eller vedlikehold.
Rengjør kun med en lett fuktet klut. Ikke senk lykten ned i vann eller andre væsker.
Ikke la vann trenge inn i ladeporten. Ikke bruk skarpe gjenstander eller etsende væsker, da disse kan skade produktet.

3. LYSKILDE: LED



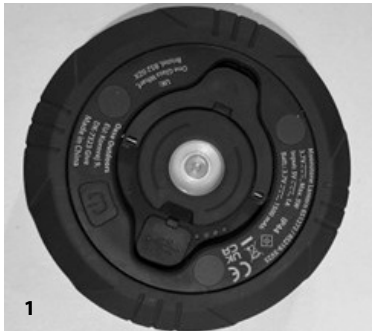
Lyskilden i denne armaturen kan ikke byttes ut av brukeren.
Når lyskilden har nådd slutten av levetiden, må hele armaturen byttes ut.

4. BYTTE AV BATTERI

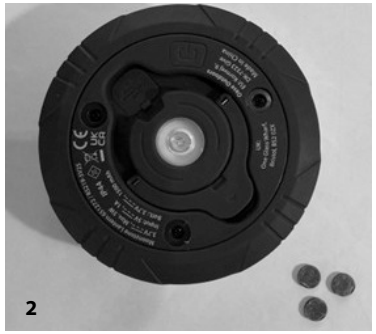
Lykten inneholder et Li-ion-batteri på 3,7 V, 1500 mAh (5,55 Wh), som kan byttes ut av brukeren. Batteriet kan tas ut og byttes av sluttbrukeren uten å skade batteriet eller lykten.
Kompatible reservebatterier kan kjøpes via Outwell kundeservice.

4.1. Fremgangsmåte for bytte av batteri

4.1.1. Slå av lykten og koble fra ladekabelen.
4.1.2. Snu lykten slik at undersiden vender opp. [Fig. 1]
4.1.3. Lirk forsiktig av de tre skruehettene (9) med en liten flat skrutrekker. Ikke berør den selvklebende siden på skruehettene. Legg dem med den selvklebende siden opp og ta vare på dem for gjenmontering. [Fig. 2]
4.1.4. Bruk en egnet stjerneskrutrekker til å fjerne de tre skruene på undersiden. [Fig. 3]
4.1.5. Fjern enden av lysslyngen med festekroken (2), og løft deretter av bunndekselet (10) for hånd. Ikke bruk verktøy. [Fig. 4]
4.1.6. Koble batterikontakten forsiktig fra kretskortet. Ikke trekk i ledningene. [Fig. 5]
4.1.7. Ta ut det gamle batteriet. Vær forsiktig så du ikke bøyer, punkterer eller på annen måte skader batteriet. [Fig. 6]
4.1.8. Plasser det nye batteriet i samme posisjon og koble det til kretskortet. Kontroller at kontakten kobles til riktig vei.
4.1.9. Sett bunndekselet (10) tilbake på plass og stram de tre skruene. Ikke stram for hardt.
4.1.10. Trykk de tre skruehettene (9) tilbake på plass.
4.1.11. Lad lykten helt opp via USB-C-inngangen, og kontroller at ladeindikatoren (5) lyser.
4.1.12. Lever det gamle batteriet til et godkjent innsamlingspunkt for batterier. Kast det aldri sammen med husholdningsavfall.



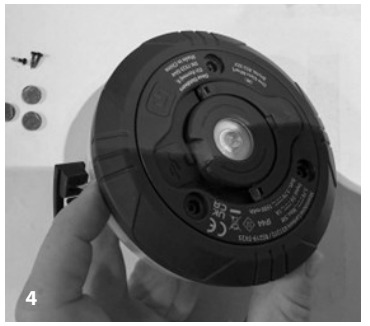
Snu lykten slik at undersiden vender opp



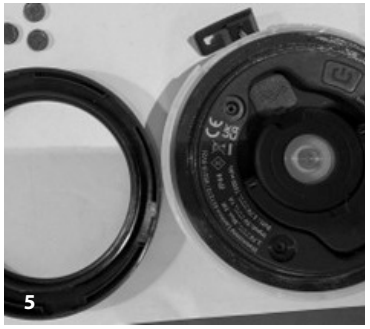
Lirk av de tre skruehettene



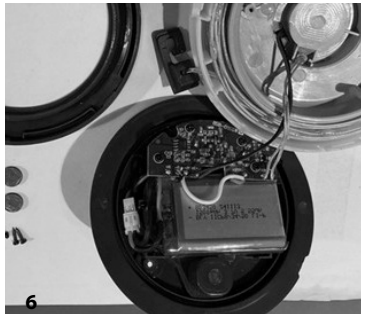
Fjern de tre skruene



Løft av bunndekselet



Koble fra batterikontakten



Ta ut batteriet

5. DEMONTERING OG AVHENDING



Dette produktet skal samles inn separat.

Hvis produktet ikke lenger fungerer, kobler du fra ladekabelen før du begynner demonteringen.

For å beskytte miljøet og menneskers helse må produktet ikke kastes sammen med usortert kommunalt avfall. Det skal samles inn separat.

Elektroniske deler og alle andre komponenter skal avhendes i samsvar med lokale forskrifter.

Hvis batteriet kan tas ut på en sikker måte, skal det fjernes før avhending. Batteriet skal leveres separat til et innsamlingspunkt for batterier. Dekk batteripolene med teip for å hindre kortslutning.

Bruk tilgjengelige retur- og innsamlingsordninger, enten de er opprettet av produsenter eller andre aktører.

Ved å gjøre dette bidrar du til ombruk, materialgjenvinning og andre former for gjenvinning av produktet.

6. TEKNISKE DATA

Modell: 651368 / RS219-5V25

Inngang (USB-C): 5 V ⎓, 1 A

Batteri: Li-ion, 3,7 V ⎓, 1500 mAh (5,55 Wh)

LED-modul: 3,7 V ⎓, maks. 5 W



Armatur i beskyttelsesklasse III

Maksimal omgivelsestemperatur: ta 45 °C

Ladetid (0–100 %): ca. 2 timer

Kapslingsgrad: IP44 — beskyttet mot vannsprut

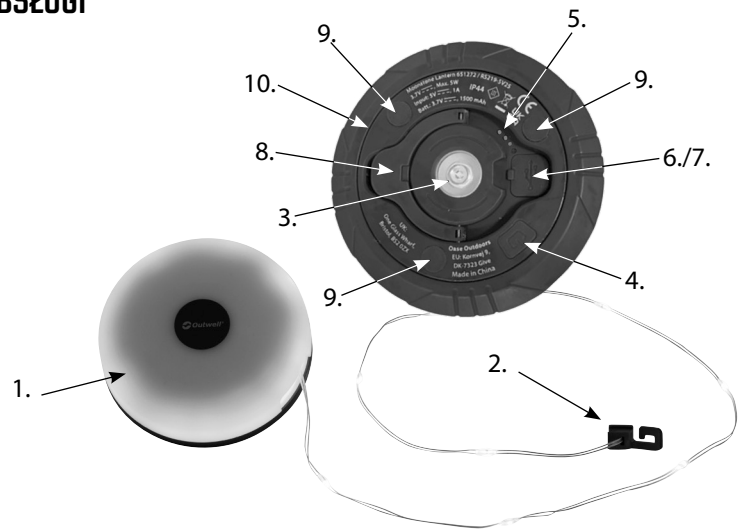
Disse instruksjonene er også tilgjengelige på www.outwell.com

Outwell kundeservice
E-post: info@outwell.com
Tlf.: +45 70 50 59 00

NO: BRUKSANVISNING

OPIS PRODUKTU

1. Latarnia kempingowa
2. Łańcuch świetlny z hakiem mocującym
3. Latarka
4. Przycisk zasilania
5. Wskaźnik ładowania
6. Osłona ochronna
7. Port ładowania (USB-C)
8. Hak do zawieszania
9. Zaślepki śrub (3 ×)
10. Pokrywa dolna



OSTRZEŻENIA – INFORMACJE OGÓLNE

1. Ta latarnia kempingowa może być używana wyłącznie zgodnie z opisem w tej instrukcji. Nieprawidłowe użytkowanie może uszkodzić latarnię lub stanowić zagrożenie dla użytkownika.
2. Latarnia ma stopień ochrony IP44. Jest zabezpieczona przed bryzgami wody i nadaje się do użytku na zewnątrz. Nie zanurzaj latarni w wodzie ani innych płynach i nie obsługuj jej mokrymi rękami.
3. Nie używaj latarni, jeśli jest uszkodzona. Jeśli nadmiernie się nagrzewa lub działa nieprawidłowo, natychmiast przerwij użytkowanie i skontaktuj się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta. Dane kontaktowe znajdują się w tej instrukcji.
4. Z wyjątkiem wymiany pakietu akumulatorowego opisanej w części 4 naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Nie demontuj ani nie modyfikuj latarni.
5. Używaj wyłącznie akcesoriów, baterii, ładowarek i zasilaczy określonych przez producenta.
6. Nie przykrywaj latarni, gdy jest włączona.
7. Nie patrz bezpośrednio na włączone źródło światła.
8. Łańcuch świetlny należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 3 lat. Ryzyko zaplątania się.
9. Latarnia nie jest przeznaczona do użytkowania przez osoby, w tym dzieci, o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z latarni przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
10. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby nie bawiły się latarnią.
11. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci.
12. Ten produkt nie jest zabawką.

OSTRZEŻENIA – PAKIET AKUMULATOROWY

1. Ta latarnia kempingowa zawiera jeden pakiet akumulatorowy, który może zostać wymieniony przez użytkownika. Instrukcje dotyczące wymiany pakietu akumulatorowego znajdują się w części 4. Należy dokładnie przestrzegać tej procedury i nie próbować otwierać samego pakietu akumulatorowego.
2. Używaj wyłącznie pakietu akumulatorowego litowo-jonowego o parametrach 3,7 V ⎓, 1 500 mAh (5,55 Wh), o takich samych wymiarach, biegunowości i specyfikacji jak oryginalny pakiet akumulatorowy. Dopuszczone zamienne pakiety akumulatorowe można nabyć za pośrednictwem działu obsługi klienta Outwell.
3. Nie używaj baterii jednorazowych ani nie próbuj ich ładować.
4. Nie przechowuj luźnych ogniw ani nieszczelnych baterii.
5. Nie zwieraj, nie przeładowuj, nie otwieraj, nie zgniataj, nie przebijaj ani nie spalaj pakietu akumulatorowego. Nie zmieniaj biegunowości.

6. Pakiet akumulatorowy należy ładować wyłącznie przy temperaturze otoczenia od 0 do 45˚C.
7. Nie wystawiaj latarni ani pakietu akumulatorowego na działanie ognia, bezpośredniego ciepła, bezpośredniego światła słonecznego przez dłuższy czas ani temperatur powyżej 60˚C. Nie pozostawiaj latarni w zaparkowanym pojeździe podczas upałów.
8. Jeśli pakiet akumulatorowy lub latarnia nadmiernie się nagrzeje albo zacznie wydzielać nietypowy zapach lub dym podczas ładowania lub użytkowania, natychmiast przerwij korzystanie z produktu, odłącz kabel ładujący, jeśli można to zrobić bezpiecznie, i przenieś latarnię z dala od materiałów łatwopalnych.
9. Jeśli pakiet akumulatorowy przecieka, unikaj kontaktu ze skórą i oczami. W przypadku kontaktu natychmiast spłucz dużą ilością wody i zasięgnij porady medycznej. Przestań używać latarni i skontaktuj się z działem obsługi klienta.
10. Pakiet akumulatorowy należy wyjąć z latarni przed jej utylizacją. Przed wyjęciem pakietu akumulatorowego latarnia musi zostać odłączona od zasilacza. Pakiet akumulatorowy należy bezpiecznie zutylizować – patrz część 5.
11. Jeśli latarnia nie będzie używana przez dłuższy czas, przechowuj ją w chłodnym i suchym miejscu przy poziomie naładowania około 50–60 % oraz doładowuj ją co 3 miesiące, aby zapobiec głębokiemu rozładowaniu.

OSTRZEŻENIA – ŁADOWANIE

1. Ta latarnia kempingowa jest urządzeniem klasy III i może być zasilana wyłącznie bezpiecznym bardzo niskim napięciem (SELV).
2. Kabel ładujący USB-C jest dołączony do zestawu. Zasilacz USB nie jest dołączony do zestawu.
3. Latarnię należy ładować wyłącznie przez wejście USB-C, przy użyciu zasilacza USB oznaczonego znakiem CE lub UKCA, z wyjściem SELV o stałym napięciu 5 V ⎓. Zalecany jest zasilacz o natężeniu co najmniej 1 A.
4. Nie używaj uszkodzonego zasilacza ani kabla.
5. Nie ładuj latarni bez nadzoru, w bezpośrednim świetle słonecznym ani w pobliżu źródeł ciepła. Przestrzegaj zakresu temperatur ładowania podanego w ostrzeżeniach dotyczących pakietu akumulatorowego.
6. Nie używaj latarni podczas ładowania.

1. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

1.1. Ładowanie latarenki

1.1.1. Przed pierwszym użyciem całkowicie naładuj akumulator.
1.1.2. Otwórz osłonę ochronną (6) na spodzie latarenki i podłącz dołączony przewód ładowania do portu ładowania (7) oraz odpowiedniego źródła zasilania USB.
1.1.3. Pełne naładowanie od 0% do 100% trwa około 2 godzin.
1.1.4. Wskaźnik ładowania (5) pokazuje stan akumulatora podczas ładowania oraz gdy latarenka jest włączona.
1.1.5. Po zakończeniu ładowania odłącz przewód ładowania i zamknij osłonę ochronną (6), aby zapobiec przedostawaniu się kurzu i wilgoci do portu.

1.2. Tryby oświetlenia

1.2.1. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania (4) na spodzie latarenki, aby ją włączyć.
1.2.2. Naciśnij ponownie przycisk włączania/wyłączania, aby przełączać między pięcioma trybami oświetlenia:
1.2.2.1. Girlanda świetlna — światło ciągłe
1.2.2.2. Girlanda świetlna — światło migające
1.2.2.3. Girlanda świetlna — światło pulsujące
1.2.2.4. Girlanda świetlna — światło ciągłe, z latarenką ustawioną na średnią jasność
1.2.2.5. Latarenka — maksymalna jasność
1.2.3. Po ostatnim trybie naciśnij ponownie przycisk włączania/wyłączania, aby wyłączyć latarenkę.
1.2.4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania (4) przez 2 sekundy, aby włączyć latarkę (3) na spodzie latarenki.
1.2.5. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby przełączać między trzema trybami latarki:
1.2.5.1. Latarka — maksymalna jasność
1.2.5.2. Latarka — średnia jasność
1.2.5.3. Latarka — SOS

1.2.6. Po ostatnim trybie naciśnij ponownie przycisk włączania/wyłączania, aby wyłączyć latarkę.
1.3. Używanie latarenki
1.3.1. Latarenkę (1) można postawić na powierzchni, zawiesić na haku do zawieszania (8) lub trzymać w dłoni i używać jako latarki (3).
1.3.2. Aby rozwinąć girlandę świetlną (2), wyciągnij ją z latarenki. Poprowadź ją przez lub wokół odpowiedniego punktu mocowania, a następnie zamocuj hak mocujący na girlandzie świetlnej, na haku do zawieszania latarenki lub w innym odpowiednim punkcie mocowania.
1.3.3. Aby zwinąć girlandę świetlną, obróć hak do zawieszania (8) zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

2. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem lub konserwacją wyłącz latarenkę i odłącz przewód ładowania.
Czyść wyłącznie lekko wilgotną szmatką. Nie zanurzaj latarenki w wodzie ani innych płynach.
Nie dopuszczaj do przedostania się wody do portu ładowania. Nie używaj ostrych przedmiotów ani żrących płynów, ponieważ mogą one uszkodzić produkt.

3. ŹRÓDŁO ŚWIATŁA: LED



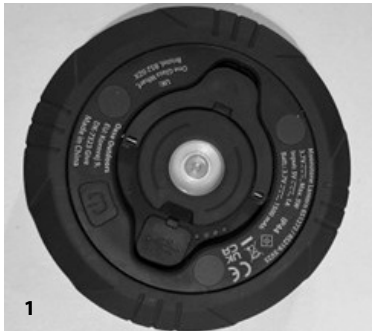
Użytkownik nie może wymienić źródła światła w tej oprawie oświetleniowej.
Po zakończeniu okresu eksploatacji źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

4. WYMIANA AKUMULATORA

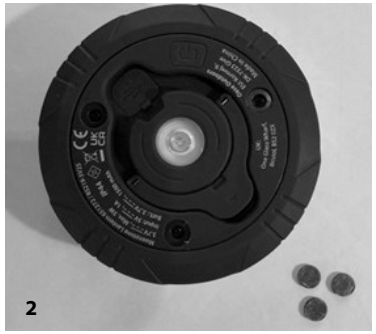
Latarenka zawiera wymienialny przez użytkownika akumulator litowo-jonowy 3,7 V, 1500 mAh (5,55 Wh). Akumulator może zostać wyjęty i wymieniony przez użytkownika końcowego bez uszkodzenia akumulatora ani latarenki.
Odpowiednie akumulatory zamienne można nabyć za pośrednictwem działu obsługi klienta Outwell.

4.1. Procedura wymiany akumulatora

4.1.1. Wyłącz latarenkę i odłącz przewód ładowania.
4.1.2. Odwróć latarenkę tak, aby jej spód był skierowany do góry. [Rys. 1]
4.1.3. Ostrożnie podważ trzy zaślepki śrub (9) małym płaskim śrubokrętem. Nie dotykaj samoprzylepnej strony zaślepek śrub. Odłóż je stroną samoprzylepną do góry i zachowaj do ponownego zamocowania. [Rys. 2]
4.1.4. Za pomocą odpowiedniego śrubokręta krzyżakowego wykręć trzy śruby od spodu. [Rys. 3]
4.1.5. Zdejmij końcówkę girlandy świetlnej wraz z hakiem mocującym (2), a następnie zdejmij ręcznie pokrywę podstawy (10). Nie używaj narzędzi. [Rys. 4]
4.1.6. Ostrożnie odłącz złącze akumulatora od płytki drukowanej. Nie ciągnij za przewody. [Rys. 5]
4.1.7. Wyjmij stary akumulator. Uważaj, aby go nie zgiąć, nie przebić ani w inny sposób nie uszkodzić. [Rys. 6]
4.1.8. Umieść nowy akumulator w tej samej pozycji i podłącz go do płytki drukowanej. Upewnij się, że złącze jest podłączone we właściwym kierunku.
4.1.9. Załóż ponownie pokrywę podstawy (10) i dokręć trzy śruby. Nie dokręcaj ich zbyt mocno.
4.1.10. Dociśnij trzy zaślepki śrub (9) z powrotem na miejsce.
4.1.11. W pełni naładuj latarenkę przez wejście USB-C i sprawdź, czy wskaźnik ładowania (5) świeci.
4.1.12. Oddaj stary akumulator do zatwierdzonego punktu zbiórki baterii. Nigdy nie wyrzucaj go razem z odpadami komunalnymi.



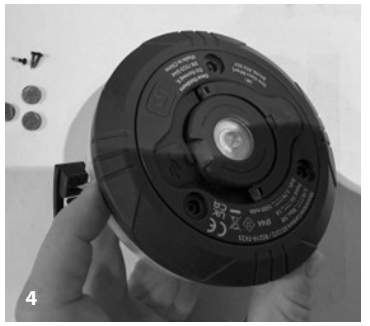
Odwróć latarenkę tak, aby jej spód był skierowany do góry



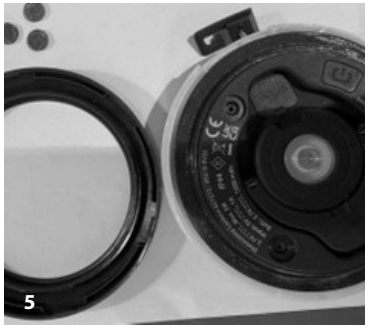
Podważ trzy zaślepki śrub



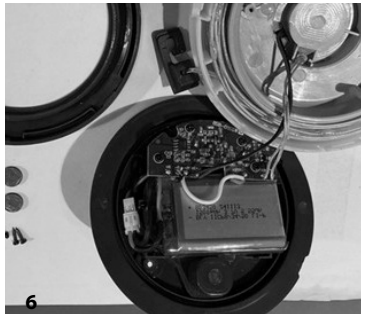
Wykręć trzy śruby



Zdejmij pokrywę podstawy



Odłącz złącze akumulatora



Wyjmij akumulator

5. DEMONTAŻ I UTYLIZACJA



Ten produkt należy przekazać do selektywnej zbiórki.

Jeśli produkt przestanie działać, przed rozpoczęciem demontażu odłącz przewód ładowania.

W celu ochrony środowiska i zdrowia ludzi nie wyrzucaj tego produktu razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Produkt należy zbierać oddzielnie.

Elementy elektroniczne i wszystkie pozostałe komponenty należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Jeśli akumulator można bezpiecznie wyjąć, należy go usunąć przed utylizacją. Akumulator należy oddać oddzielnie do punktu zbiórki baterii. Zaklej styki akumulatora taśmą, aby zapobiec zwarciu.

Korzystaj z dostępnych systemów zwrotu i zbiórki, niezależnie od tego, czy zostały utworzone przez producentów, czy przez innych operatorów.
W ten sposób przyczyniasz się do ponownego użycia, recyklingu i innych form odzysku tego produktu.

6. DANE TECHNICZNE

Model: 651368 / RS219-5V25

Wejście (USB-C): 5 V ⎓, 1 A

Akumulator: Li-ion, 3,7 V ⎓, 1500 mAh (5,55 Wh)

Moduł LED: 3,7 V ⎓, maks. 5 W



Oprawa oświetleniowa klasy ochronności III

Maksymalna temperatura otoczenia: ta 45 °C

Czas ładowania (0–100%): ok. 2 godziny

Stopień ochrony: IP44 — chronione przed bryzgami wody

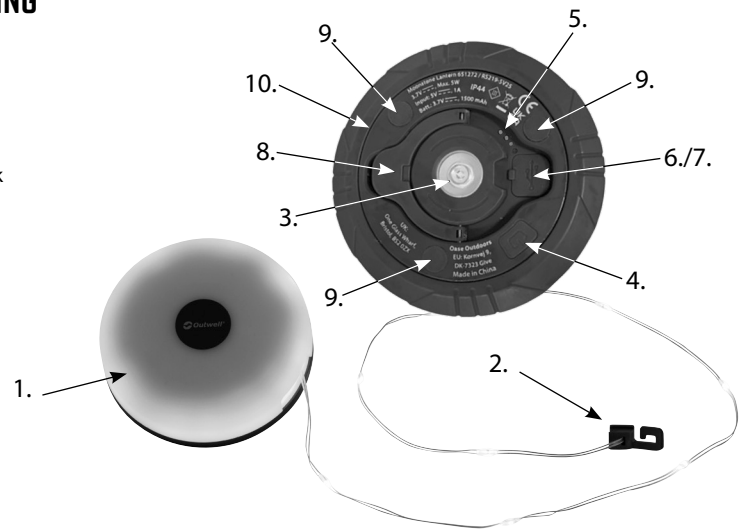
Niniejsza instrukcja jest również dostępna na stronie www.outwell.com

Dział obsługi klienta Outwell
E-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRODUKTÖVERSIKT

1. Lykta
2. Ljusslinga med fästkrok
3. Ficklampa
4. Strömbrytare
5. Laddningsindikator
6. Skyddslock
7. Laddningsport (USB-C)
8. Upphängningskrok
9. Skruvskydd (3 st.)
10. Bottenlock



VARNINGAR – ALLMÄNT

1. Den här lyktan får endast användas enligt beskrivningen i dessa instruktioner. Felaktig användning kan skada lyktan eller innebära en risk för användaren.
2. Den här lyktan är IP44-klassad. Den är skyddad mot vattenstänk och lämplig för utomhusbruk. Sänk inte ned lyktan i vatten eller andra vätskor och använd den inte med våta händer.
3. Använd inte lyktan om den är skadad. Om den blir ovanligt varm eller fungerar onormalt ska du omedelbart sluta använda den och kontakta återförsäljaren eller kundservice. Kontaktuppgifter finns i dessa instruktioner.
4. Med undantag för batteribyte enligt avsnitt 4 får reparationer endast utföras av kvalificerad servicepersonal. Ta inte isär eller modifiera lyktan.
5. Använd endast tillbehör, batterier, laddare och strömförsörjningar som anges av tillverkaren.
6. Täck inte över lyktan när den är påslagen.
7. Titta inte direkt in i ljuskällan när den är tänd.
8. Håll ljusslingan utom räckhåll för barn under 3 år. Risk för att trassla in sig.
9. Den här lyktan är inte avsedd att användas av personer, inklusive barn, med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller har fått instruktioner om hur lyktan används av en person som ansvarar för deras säkerhet.
10. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med lyktan.
11. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn.
12. Den här produkten är inte en leksak.

VARNINGAR – UPPLADDNINGSBART BATTERI

1. Den här lyktan innehåller ett uppladdningsbart batteripaket som kan bytas ut av användaren. Se avsnitt 4 för instruktioner om batteribyte. Följ proceduren noggrant och försök inte öppna batteripaketet.
2. Använd endast ett uppladdningsbart litiumjonbatteri på 3,7 V ⎓, 1 500 mAh (5,55 Wh), med samma mått, polaritet och specifikationer som originalbatteriet. Godkända ersättningsbatterier finns att köpa via Outwell kundservice.
3. Använd inte och försök inte ladda icke-uppladdningsbara batterier.
4. Förvara inte lösa battericeller eller läckande batterier.
5. Batteriet får inte kortslutas, överladdas, öppnas, krossas, punkteras eller brännas. Batteriets polaritet får inte vändas.
6. Ladda batteriet endast vid omgivningstemperaturer mellan 0 och 45˚C.
7. Utsätt inte lyktan eller batteriet för eld, direkt värme, direkt solljus under längre perioder eller temperaturer över 60˚C. Lämna inte lyktan i ett parkerat fordon vid varmt väder.

8. Om batteriet eller lyktan blir ovanligt varmt eller avger en ovanlig lukt eller rök under laddning eller användning, ska du omedelbart sluta använda produkten, koppla från laddningskabeln om detta kan göras på ett säkert sätt, och flytta lyktan bort från brandfarliga material.
9. Om batteriet läcker ska kontakt med hud och ögon undvikas. Vid kontakt ska du omedelbart skölja med rikligt med vatten och kontakta läkare. Sluta använda lyktan och kontakta kundservice.
10. Batteripaketet måste tas bort från lyktan innan lyktan kasseras. Lyktan måste kopplas från strömförsörjningen innan batteripaketet tas bort. Batteripaketet måste kasseras på ett säkert sätt – se avsnitt 5.
11. Om lyktan förvaras oanvänd under en längre tid ska den förvaras på en sval och torr plats med en laddningsnivå på cirka 50–60 % och laddas var tredje månad för att förhindra djupurladdning.

VARNINGAR – LADDNING

1. Den här lyktan är av klass III och får endast matas med skyddsklenspänning (SELV).
2. En USB-C-laddningskabel medföljer. USB-strömförsörjning medföljer inte.
3. Ladda endast lyktan via USB-C-ingången med en CE- eller UKCA-märkt USB-strömförsörjning med en SELV-utgång på 5 V ⎓ likspänning. En strömförsörjning på minst 1 A rekommenderas.
4. Använd inte en skadad strömförsörjning eller kabel.
5. Ladda inte lyktan utan uppsikt, i direkt solljus eller nära värmekällor. Följ det temperaturområde för laddning som anges i batterivarningarna.
6. Använd inte lyktan medan den laddas.

1. Installation och användning

1.1. Ladda lyktan

1.1.1. Ladda batteriet helt före första användningen.
1.1.2. Öppna skyddslocket (6) på lyktans undersida och anslut den medföljande laddningskabeln till laddningsporten (7) och en lämplig USB-strömkälla.
1.1.3. En fullständig laddning från 0 % till 100 % tar cirka 2 timmar.
1.1.4. Laddningsindikatorn (5) visar batteristatus under laddning och när lyktan är tänd.
1.1.5. Koppla loss laddningskabeln efter laddning och stäng skyddslocket (6) för att hålla damm och fukt borta från porten.

1.2. Ljuslägen

1.2.1. Tryck på på/av-knappen (4) på lyktans undersida för att tända den.
1.2.2. Tryck på på/av-knappen igen för att växla mellan de fem ljuslägena:
1.2.2.1. Ljusslinga — fast sken
1.2.2.2. Ljusslinga — blinkande ljus
1.2.2.3. Ljusslinga — pulserande ljus
1.2.2.4. Ljusslinga — fast sken, med lyktan på medelhög ljusstyrka
1.2.2.5. Lykta — maximal ljusstyrka
1.2.3. Tryck på på/av-knappen igen efter det sista läget för att släcka lyktan.
1.2.4. Håll på/av-knappen (4) intryckt i 2 sekunder för att tända ficklampan (3) på lyktans undersida.
1.2.5. Tryck på på/av-knappen för att växla mellan ficklampans tre lägen:
1.2.5.1. Ficklampa — maximal ljusstyrka
1.2.5.2. Ficklampa — medelhög ljusstyrka
1.2.5.3. Ficklampa — SOS
1.2.6. Tryck på på/av-knappen igen efter det sista läget för att släcka ficklampan.

1.3. Använda lyktan

1.3.1. Lyktan (1) kan placeras stående på en yta, hängas upp i hängkroken (8) eller hållas i handen och användas som ficklampa (3).
1.3.2. Dra ut ljusslingan (2) ur lyktan för att veckla ut den. För den genom eller runt en lämplig fästpunkt och fäst sedan fästkroken i ljusslingan, på lyktans hängkrok eller vid en annan lämplig fästpunkt.
1.3.3. För att dra in ljusslingan igen vrider du hängkroken (8) medurs.

2. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Släck lyktan och koppla loss laddningskabeln innan rengöring eller underhåll utförs.
Rengör endast med en lätt fuktad trasa. Sänk inte ned lyktan i vatten eller andra vätskor.
Se till att vatten inte kommer in i laddningsporten. Använd inte vassa föremål eller frätande vätskor, eftersom dessa kan skada produkten.

3. LJUSKÄLLA: LED



Ljuskällan i denna armatur kan inte bytas ut av användaren.
När ljuskällan har nått slutet av sin livslängd måste hela armaturen bytas ut.

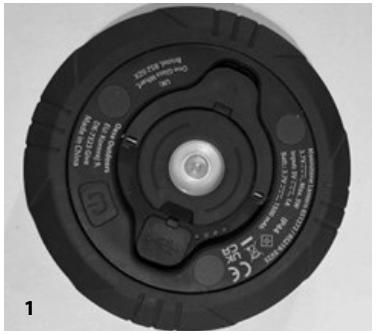
4. BYTE AV BATTERI

Lyktan innehåller ett Li-ion-batteri på 3,7 V, 1500 mAh (5,55 Wh), som kan bytas ut av användaren.
Batteriet kan tas bort och bytas ut av slutanvändaren utan att batteriet eller lyktan skadas.
Kompatibla ersättningsbatterier finns tillgängliga via Outwell kundservice.

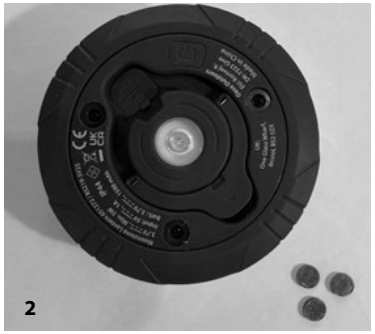
4.1. Tillvägagångssätt för byte av batteri

4.1.1. Släck lyktan och koppla loss laddningskabeln.
4.1.2. Vänd lyktan så att undersidan är vänd uppåt. [Fig. 1]
4.1.3. Bänd försiktigt loss de tre skruvskydden (9) med en liten platt skruvmejsel. Rör inte den självhäftande sidan på skruvskydden. Lägg skruvskydden med den självhäftande sidan uppåt och spara dem för återmontering. [Fig. 2]
4.1.4. Använd en lämplig stjärnskruvmejsel för att ta bort de tre skruvarna på undersidan. [Fig. 3]
4.1.5. Ta bort änden av ljusslingan med fästkroken (2) och lyft sedan av bottenkåpan (10) för hand. Använd inga verktyg. [Fig. 4]
4.1.6. Koppla försiktigt loss batterikontakten från kretskortet. Dra inte i kablarna. [Fig. 5]
4.1.7. Ta ut det gamla batteriet. Var försiktig så att batteriet inte böjs, punkteras eller skadas på annat sätt. [Fig. 6]
4.1.8. Placera det nya batteriet i samma läge och anslut det till kretskortet. Kontrollera att kontakten ansluts åt rätt håll.
4.1.9. Sätt tillbaka bottenkåpan (10) och dra åt de tre skruvarna. Dra inte åt för hårt.
4.1.10. Tryck tillbaka de tre skruvskydden (9) på plats.
4.1.11. Ladda lyktan helt via USB-C-ingången och kontrollera att laddningsindikatorn (5) tänds.
4.1.12. Lämna in det gamla batteriet på en godkänd insamlingsplats för batterier. Släng det aldrig tillsammans med hushållsavfall.

SE: BRUKSANVISNING



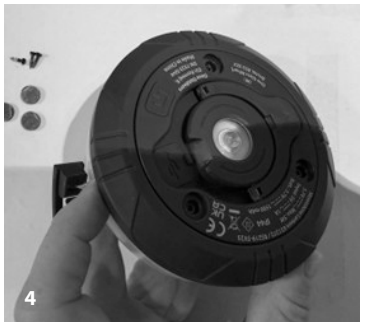
Vänd lyktan så att undersidan är vänd uppåt



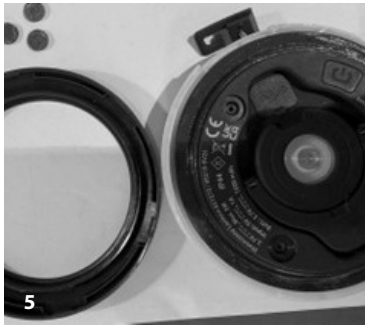
Bänd loss de tre skruvskydden



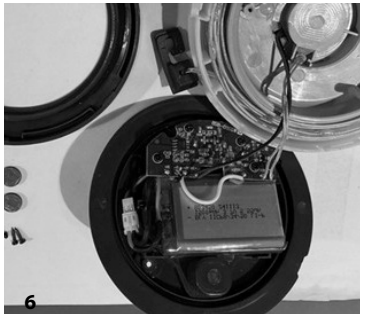
Ta bort de tre skruvarna



Lyft av bottenkåpan



Koppla loss batterikontakten



Ta bort batteriet

5. DEMONTERING OCH KASSERING



Denna produkt ska samlas in separat.

Om produkten inte längre fungerar ska laddningskabeln kopplas loss innan demonteringen påbörjas.

För att skydda miljön och människors hälsa får produkten inte kasseras tillsammans med osorterat kommunalt avfall. Den ska samlas in separat.

Kassera elektroniska delar och alla andra komponenter i enlighet med lokala bestämmelser.

Om batteriet kan tas bort på ett säkert sätt ska det tas ut före kassering. Lämna in batteriet separat på en insamlingsplats för batterier. Täck batteripolerna med tejp för att förhindra kortslutning.

Använd tillgängliga retur- och insamlingssystem, oavsett om de har upprättats av tillverkare eller andra aktörer.

Genom att göra detta bidrar du till återanvändning, materialåtervinning och andra former av återvinning av produkten.

6. TEKNISKA DATA

Modell: 651368 / RS219-5V25

Ingång (USB-C): 5 V ⎓, 1 A

Batteri: Li-ion, 3,7 V ⎓, 1500 mAh (5,55 Wh)

LED-modul: 3,7 V ⎓, max. 5 W



Armatur av skyddsklass III

Maximal omgivningstemperatur: ta 45 °C

Laddningstid (0–100 %): ca 2 timmar

Kapslingsklass: IP44 — skyddad mot vattenstänk

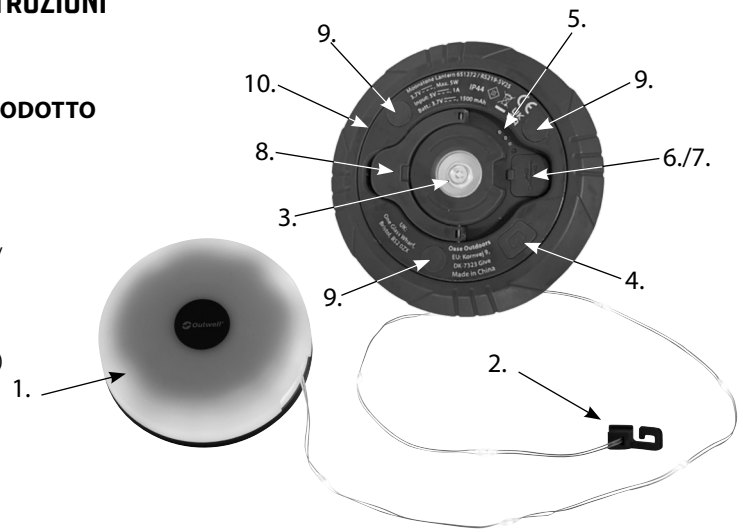
Dessa instruktioner finns även på www.outwell.com

Outwell kundservice
E-post: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

SE: BRUKSANVISNING

PANORAMICA DEL PRODOTTO

1. Lanterna
2. Catena luminosa con gancio di fissaggio
3. Torcia
4. Pulsante di accensione/spegnimento
5. Indicatore di carica
6. Cappuccio protettivo
7. Porta di ricarica (USB-C)
8. Gancio di sospensione
9. Copriviti (3 ×)
10. Coperchio inferiore



AVVERTENZE – INFORMAZIONI GENERALI

1. Questa lanterna deve essere utilizzata esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni. Un uso improprio può danneggiare la lanterna o comportare un rischio per l'utente.
2. Questa lanterna ha un grado di protezione IP44. È protetta contro gli spruzzi d'acqua ed è adatta all'uso all'aperto. Non immergere la lanterna in acqua o altri liquidi e non utilizzarla con le mani bagnate.
3. Non utilizzare la lanterna se è danneggiata. Se diventa insolitamente calda o funziona in modo anomalo, interrompere immediatamente l'uso e contattare il rivenditore o il servizio clienti. I dati di contatto sono riportati nelle presenti istruzioni.
4. Ad eccezione della sostituzione del pacco batteria descritta nella sezione 4, le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale di assistenza qualificato. Non smontare né modificare la lanterna.
5. Utilizzare esclusivamente accessori, batterie, caricabatterie e alimentatori specificati dal produttore.
6. Non coprire la lanterna quando è accesa.
7. Non guardare direttamente la sorgente luminosa quando è accesa.
8. Tenere la catena luminosa fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni. Rischio di rimanere impigliati.
9. Questa lanterna non è destinata all'uso da parte di persone, inclusi i bambini, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso della lanterna da una persona responsabile della loro sicurezza.
10. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con la lanterna.
11. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.
12. Questo prodotto non è un giocattolo.

AVVERTENZE – PACCO BATTERIA RICARICABILE

1. Questa lanterna contiene un pacco batteria ricaricabile che può essere sostituito dall'utente. Consultare la sezione 4 per le istruzioni sulla sostituzione del pacco batteria. Seguire attentamente questa procedura e non tentare di aprire il pacco batteria.
2. Utilizzare esclusivamente un pacco batteria ricaricabile agli ioni di litio da 3,7 V ⎓, 1.500 mAh (5,55 Wh), con le stesse dimensioni, polarità e specifiche del pacco batteria originale. I pacchi batteria sostitutivi approvati sono disponibili tramite il servizio clienti Outwell.
3. Non utilizzare batterie non ricaricabili né tentare di ricaricarle.
4. Non conservare celle sfuse o batterie che presentano perdite.
5. Non cortocircuitare, sovraccaricare, aprire, schiacciare, perforare o bruciare il pacco batteria. Non invertire la polarità.

6. Caricare il pacco batteria solo a temperature ambiente comprese tra 0 e 45˚C.
7. Non esporre la lanterna o il pacco batteria al fuoco, al calore diretto, alla luce solare diretta per periodi prolungati o a temperature superiori a 60˚C. Non lasciare la lanterna in un veicolo parcheggiato quando fa caldo.
8. Se il pacco batteria o la lanterna si surriscaldano o emettono un odore insolito o fumo durante la ricarica o l'uso, interrompere immediatamente l'uso del prodotto, scollegare il cavo di ricarica se è possibile farlo in sicurezza e allontanare la lanterna da materiali infiammabili.
9. Se il pacco batteria presenta perdite, evitare il contatto con la pelle e gli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico. Interrompere l'uso della lanterna e contattare il servizio clienti.
10. Il pacco batteria deve essere rimosso dalla lanterna prima di smaltirla. La lanterna deve essere scollegata dall'alimentatore prima di rimuovere il pacco batteria. Il pacco batteria deve essere smaltito in sicurezza; vedere la sezione 5.
11. Se la lanterna viene conservata inutilizzata per un lungo periodo, riporla in un luogo fresco e asciutto con un livello di carica di circa il 50–60 % e ricaricarla ogni 3 mesi per evitare una scarica profonda.

AVVERTENZE – RICARICA

1. Questa lanterna è un apparecchio di classe III e deve essere alimentata solo con bassissima tensione di sicurezza (SELV).
2. È incluso un cavo di ricarica USB-C. L'alimentatore USB non è incluso.
3. Caricare la lanterna solo tramite l'ingresso USB-C, utilizzando un alimentatore USB con marchio CE o UKCA e un'uscita SELV a tensione costante di 5 V ⎓ Si raccomanda un alimentatore con una corrente nominale di almeno 1 A.
4. Non utilizzare un alimentatore o un cavo danneggiato.
5. Non caricare la lanterna senza supervisione, alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore. Rispettare l'intervallo di temperatura per la ricarica indicato nelle avvertenze relative al pacco batteria.
6. Non utilizzare la lanterna durante la ricarica.

1. INSTALLAZIONE E UTILIZZO

1.1. Ricarica della lanterna

1.1.1. Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.
1.1.2. Aprire il coperchio di protezione (6) sul lato inferiore della lanterna e collegare il cavo di ricarica in dotazione alla porta di ricarica (7) e a un'idonea fonte di alimentazione USB.
1.1.3. Una ricarica completa dallo 0% al 100% richiede circa 2 ore.
1.1.4. L'indicatore di carica (5) mostra lo stato della batteria durante la ricarica e quando la lanterna è accesa.
1.1.5. Scollegare il cavo di ricarica al termine della ricarica e chiudere il coperchio di protezione (6) per evitare che polvere e umidità entrino nella porta.

1.2. Modalità di illuminazione

1.2.1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento (4) sul lato inferiore della lanterna per accenderla.
1.2.2. Premere nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento per passare tra le cinque modalità di illuminazione:
1.2.2.1. Catena luminosa — luce fissa
1.2.2.2. Catena luminosa — luce lampeggiante
1.2.2.3. Catena luminosa — luce pulsante
1.2.2.4. Catena luminosa — luce fissa, con la lanterna a luminosità media
1.2.2.5. Lanterna — luminosità massima
1.2.3. Dopo l'ultima modalità, premere nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere la lanterna.
1.2.4. Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento (4) per 2 secondi per accendere la torcia (3) sul lato inferiore della lanterna.
1.2.5. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per passare tra le tre modalità della torcia:
1.2.5.1. Torcia — luminosità massima
1.2.5.2. Torcia — luminosità media

1.2.5.3. Torcia — SOS
1.2.6. Dopo l'ultima modalità, premere nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere la torcia.

1.3. Utilizzo della lanterna
1.3.1. La lanterna (1) può essere appoggiata su una superficie, appesa al gancio di sospensione (8) oppure tenuta in mano e utilizzata come torcia (3).
1.3.2. Per estrarre la catena luminosa (2), estrarla dalla lanterna. Farla passare attraverso o attorno a un punto di fissaggio idoneo, quindi fissare il gancio di fissaggio alla catena luminosa, al gancio di sospensione della lanterna o a un altro punto di fissaggio idoneo.
1.3.3. Per riavvolgere la catena luminosa, ruotare il gancio di sospensione (8) in senso orario.

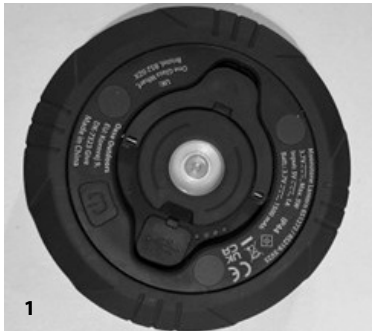
2. PULIZIA E MANUTENZIONE
Spegnere la lanterna e scollegare il cavo di ricarica prima di eseguire la pulizia o la manutenzione.
Pulire esclusivamente con un panno leggermente umido. Non immergere la lanterna in acqua o altri liquidi.
Non lasciare entrare acqua nella porta di ricarica. Non utilizzare oggetti appuntiti o liquidi corrosivi, poiché potrebbero danneggiare il prodotto.

3. SORGENTE LUMINOSA: LED
La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non può essere sostituita dall'utente.
Quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della propria durata utile, deve essere sostituito l'intero apparecchio di illuminazione.

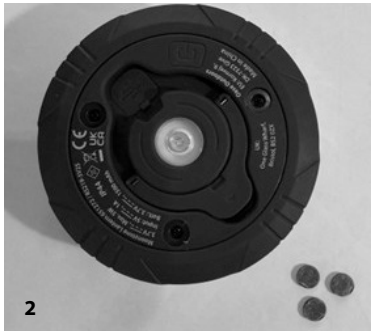


4. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
La lanterna contiene una batteria agli ioni di litio da 3,7 V, 1500 mAh (5,55 Wh), sostituibile dall'utente. La batteria può essere rimossa e sostituita dall'utente finale senza danneggiare la batteria o la lanterna.
Batterie di ricambio compatibili possono essere acquistate tramite il servizio clienti Outwell.

4.1. Procedura di sostituzione della batteria
4.1.1. Spegnere la lanterna e scollegare il cavo di ricarica.
4.1.2. Capovolgere la lanterna in modo che la base sia rivolta verso l'alto. [Fig. 1]
4.1.3. Fare delicatamente leva sui tre copriviti (9) utilizzando un piccolo cacciavite a lama piatta. Non toccare il lato adesivo dei copriviti. Posizionarli con il lato adesivo rivolto verso l'alto e conservarli per il rimontaggio. [Fig. 2]
4.1.4. Utilizzare un cacciavite a croce idoneo per rimuovere le tre viti sul lato inferiore. [Fig. 3]
4.1.5. Rimuovere l'estremità della catena luminosa con il gancio di fissaggio (2), quindi rimuovere a mano il coperchio della base (10). Non utilizzare utensili. [Fig. 4]
4.1.6. Scollegare con cautela il connettore della batteria dalla scheda a circuito stampato. Non tirare i fili. [Fig. 5]
4.1.7. Rimuovere la vecchia batteria. Fare attenzione a non piegarla, perforarla o danneggiarla in altro modo. [Fig. 6]
4.1.8. Posizionare la nuova batteria nella stessa posizione e collegarla alla scheda a circuito stampato. Assicurarsi che il connettore sia inserito nel verso corretto.
4.1.9. Rimontare il coperchio della base (10) e serrare le tre viti. Non serrare eccessivamente.
4.1.10. Premere i tre copriviti (9) nuovamente in posizione.
4.1.11. Caricare completamente la lanterna tramite l'ingresso USB-C e verificare che l'indicatore di carica (5) si illumini.
4.1.12. Conferire la vecchia batteria presso un punto di raccolta autorizzato per batterie. Non smaltirla mai con i rifiuti domestici.



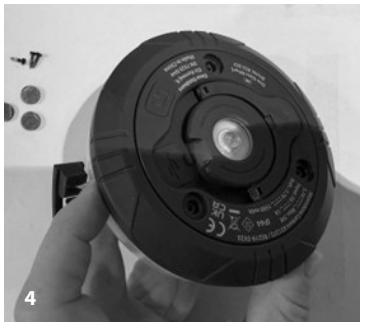
Capovolgere la lanterna in modo che la base sia rivolta verso l'alto



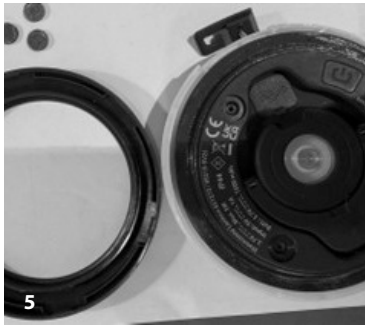
Rimuovere i tre copriviti



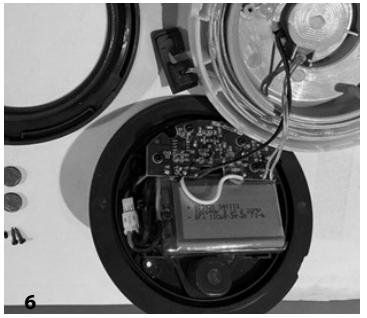
Rimuovere le tre viti



Rimuovere il coperchio della base



Scollegare il connettore della batteria



Rimuovere la batteria

5. SMONTAGGIO E SMALTIMENTO



Questo prodotto deve essere raccolto separatamente.
Se il prodotto non funziona più, scollegare il cavo di ricarica prima di iniziare lo smontaggio.

Per proteggere l'ambiente e la salute umana, non smaltire il prodotto con i rifiuti urbani indifferenziati. Il prodotto deve essere raccolto separatamente.

Smaltire i componenti elettronici e tutti gli altri componenti in conformità alle normative locali.

Se la batteria può essere rimossa in sicurezza, rimuoverla prima dello smaltimento. Smaltire la batteria separatamente presso un punto di raccolta per batterie. Coprire i terminali della batteria con nastro adesivo per evitare cortocircuiti.

Utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili, indipendentemente dal fatto che siano stati istituiti dai produttori o da altri operatori.

In questo modo si contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio e ad altre forme di recupero del prodotto.

6. DATI TECNICI

Modello: 651368 / RS219-5V25

Ingresso (USB-C): 5 V ⎓, 1 A

Batteria: Li-ion, 3,7 V ⎓, 1500 mAh (5,55 Wh)

Modulo LED: 3,7 V ⎓, max. 5 W



Apparecchio di illuminazione di classe III

Temperatura ambiente massima: ta 45 °C

Tempo di ricarica (0–100%): ca. 2 ore

Grado di protezione: IP44 — protetto contro gli spruzzi d'acqua

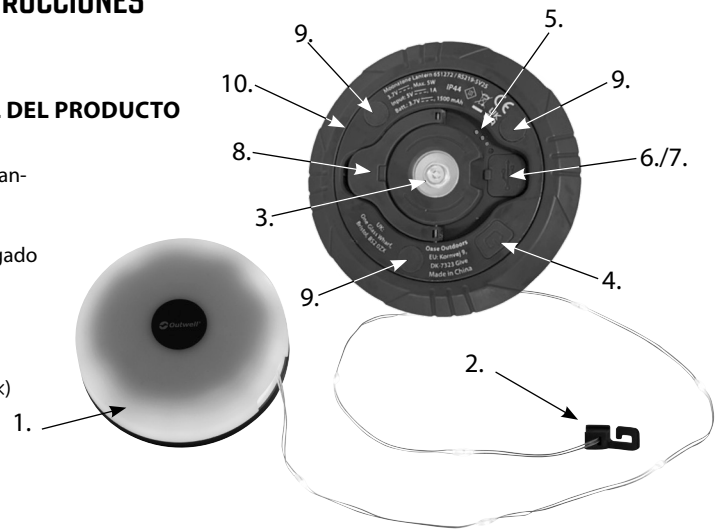
Queste istruzioni sono disponibili anche su www.outwell.com

Servizio clienti Outwell
E-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

IT: MANUALE DI ISTRUZIONI

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

1. Lámpara de camping
2. Guirnalda luminosa con gancho de fijación
3. Linterna
4. Botón de encendido/apagado
5. Indicador de carga
6. Tapa protectora
7. Puerto de carga (USB-C)
8. Gancho para colgar
9. Tapones para tornillos (3 ×)
10. Tapa inferior



ADVERTENCIAS – INFORMACIÓN GENERAL

1. Esta lámpara de camping solo debe utilizarse como se describe en estas instrucciones. Un uso incorrecto puede dañar la lámpara o suponer un riesgo para el usuario.
2. La lámpara tiene un grado de protección IP44. Está protegida contra las salpicaduras de agua y es apta para uso en exteriores. No sumerja la lámpara en agua u otros líquidos, ni la utilice con las manos mojadas.
3. No utilice la lámpara si está dañada. Si se calienta de forma inusual o funciona de forma anómala, deje de utilizarla inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor o el servicio de atención al cliente. Los datos de contacto se incluyen en estas instrucciones.
4. Excepto la sustitución de la batería descrita en la sección 4, las reparaciones solo deben ser realizadas por personal de servicio cualificado. No desmonte ni modifique la lámpara.
5. Utilice únicamente accesorios, baterías, cargadores y fuentes de alimentación especificados por el fabricante.
6. No cubra la lámpara mientras esté encendida.
7. No mire directamente a la fuente de luz cuando esté encendida.
8. Mantenga la guirnalda luminosa fuera del alcance de los niños menores de 3 años. Riesgo de enredarse.
9. Esta lámpara no está destinada a ser utilizada por personas, incluidos los niños, con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso de la lámpara por parte de una persona responsable de su seguridad.
10. Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con la lámpara.
11. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños.
12. Este producto no es un juguete.

ADVERTENCIAS – BATERÍA RECARGABLE

1. Esta lámpara de camping contiene una batería recargable que puede ser sustituida por el usuario. Consulte la sección 4 para obtener instrucciones sobre la sustitución de la batería. Siga este procedimiento con exactitud y no intente abrir la batería.
2. Utilice únicamente una batería recargable de ion-litio de 3,7 V ⎓, 1.500 mAh (5,55 Wh), con las mismas dimensiones, polaridad y especificaciones que la batería original. Las baterías de repuesto homologadas están disponibles a través del servicio de atención al cliente de Outwell.
3. No utilice ni intente recargar pilas no recargables.
4. No almacene celdas sueltas ni baterías con fugas.
5. No cortocircuite, sobrecargue, abra, aplaste, perfore ni incinere la batería. No invierta la polaridad.
6. Cargue la batería únicamente a temperaturas ambiente de entre 0 y 45˚C.

7. No exponga la lámpara ni la batería al fuego, al calor directo, a la luz solar directa durante periodos prolongados ni a temperaturas superiores a 60˚C. No deje la lámpara en un vehículo estacionado cuando haga calor.
8. Si la batería o la lámpara se calienta de forma inusual o desprende un olor inusual o humo durante la carga o el uso, deje de utilizar el producto inmediatamente, desconecte el cable de carga si puede hacerlo de forma segura y aleje la lámpara de materiales inflamables.
9. Si la batería presenta fugas, evite el contacto con la piel y los ojos. En caso de contacto, enjuague inmediatamente con abundante agua y busque atención médica. Deje de utilizar la lámpara y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
10. La batería debe retirarse de la lámpara antes de desechar la lámpara. La lámpara debe desconectarse del adaptador de corriente antes de retirar la batería. La batería debe desecharse de forma segura; consulte la sección 5.
11. Si la lámpara no se va a utilizar durante un periodo prolongado, guárdela en un lugar fresco y seco con un nivel de carga de aproximadamente el 50–60 % y recárguela cada 3 meses para evitar una descarga profunda.

ADVERTENCIAS – CARGA

1. Esta lámpara de camping es un aparato de clase III y solo debe alimentarse con tensión extra baja de seguridad (SELV).
2. Se incluye un cable de carga USB-C. No se incluye un adaptador de alimentación USB.
3. Cargue la lámpara únicamente a través de la entrada USB-C, utilizando un adaptador de alimentación USB con marcado CE o UKCA y una salida SELV de tensión constante de 5 V ⎓. Se recomienda un adaptador de alimentación con una corriente nominal de al menos 1 A.
4. No utilice un adaptador de alimentación ni un cable dañados.
5. No cargue la lámpara sin supervisión, bajo la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor. Respete el intervalo de temperatura de carga indicado en las advertencias relativas a la batería.
6. No utilice la lámpara mientras se está cargando.

1. INSTALACIÓN Y USO

1.1. Carga del farol

1.1.1. Cargue completamente la batería antes del primer uso.
1.1.2. Abra la tapa protectora (6) situada en la parte inferior del farol y conecte el cable de carga suministrado al puerto de carga (7) y a una fuente de alimentación USB adecuada.
1.1.3. Una carga completa de 0% a 100% tarda aproximadamente 2 horas.
1.1.4. El indicador de carga (5) muestra el estado de la batería durante la carga y cuando el farol está encendido.
1.1.5. Desconecte el cable de carga después de cargar la batería y cierre la tapa protectora (6) para evitar que entren polvo y humedad en el puerto.

1.2. Modos de iluminación

1.2.1. Pulse el botón de encendido/apagado (4) situado en la parte inferior del farol para encenderlo.
1.2.2. Pulse de nuevo el botón de encendido/apagado para alternar entre los cinco modos de iluminación:
1.2.2.1. Guirnalda luminosa — luz fija
1.2.2.2. Guirnalda luminosa — luz intermitente
1.2.2.3. Guirnalda luminosa — luz pulsante
1.2.2.4. Guirnalda luminosa — luz fija, con el farol a brillo medio
1.2.2.5. Farol — brillo máximo
1.2.3. Después del último modo, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado para apagar el farol.
1.2.4. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (4) durante 2 segundos para encender la linterna (3) situada en la parte inferior del farol.
1.2.5. Pulse el botón de encendido/apagado para alternar entre los tres modos de la linterna:
1.2.5.1. Linterna — brillo máximo
1.2.5.2. Linterna — brillo medio
1.2.5.3. Linterna — SOS
1.2.6. Después del último modo, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado para apagar la linterna.

1.3. Uso del farol

1.3.1. El farol (1) puede colocarse sobre una superficie, colgarse del gancho para colgar (8) o sostenerse en la mano y utilizarse como linterna (3).

1.3.2. Para desplegar la guirnalda luminosa (2), tire de ella para sacarla del farol. Pásela a través de o alrededor de un punto de fijación adecuado y, a continuación, fije el gancho de fijación a la guirnalda luminosa, al gancho para colgar del farol o a otro punto de fijación adecuado.

1.3.3. Para recoger de nuevo la guirnalda luminosa, gire el gancho para colgar (8) en el sentido de las agujas del reloj.

2. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Apague el farol y desconecte el cable de carga antes de realizar la limpieza o el mantenimiento. Limpie únicamente con un paño ligeramente húmedo. No sumerja el farol en agua ni en otros líquidos. No permita que entre agua en el puerto de carga. No utilice objetos afilados ni líquidos corrosivos, ya que podrían dañar el producto.

3. FUENTE DE LUZ: LED

La fuente de luz de esta luminaria no puede ser sustituida por el usuario.
Cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria.



4. SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

El farol contiene una batería de ion-litio de 3,7 V, 1500 mAh (5,55 Wh), sustituible por el usuario. La batería puede ser retirada y sustituida por el usuario final sin dañar la batería ni el farol.
Las baterías de repuesto adecuadas pueden adquirirse a través del servicio de atención al cliente de Outwell.

4.1. Procedimiento de sustitución de la batería

4.1.1. Apague el farol y desconecte el cable de carga.

4.1.2. Dé la vuelta al farol de modo que la base quede orientada hacia arriba. [Fig. 1]

4.1.3. Retire con cuidado las tres cubiertas de los tornillos (9) utilizando un destornillador plano pequeño. No toque el lado adhesivo de las cubiertas de los tornillos. Colóquelas con el lado adhesivo hacia arriba y guárdelas para volver a colocarlas. [Fig. 2]

4.1.4. Utilice un destornillador de estrella adecuado para retirar los tres tornillos situados en la parte inferior. [Fig. 3]

4.1.5. Retire el extremo de la guirnalda luminosa con el gancho de fijación (2) y, a continuación, retire manualmente la cubierta de la base (10). No utilice herramientas. [Fig. 4]

4.1.6. Desconecte con cuidado el conector de la batería de la placa de circuito. No tire de los cables. [Fig. 5]

4.1.7. Retire la batería antigua. Tenga cuidado de no doblarla, perforarla ni dañarla de ningún otro modo. [Fig. 6]

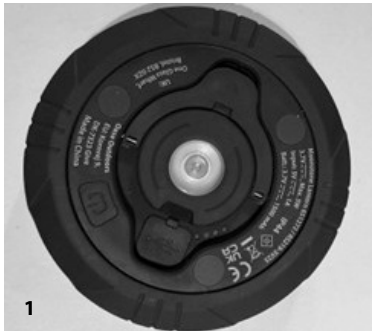
4.1.8. Coloque la batería nueva en la misma posición y conéctela a la placa de circuito. Asegúrese de que el conector esté conectado en la orientación correcta.

4.1.9. Vuelva a colocar la cubierta de la base (10) y apriete los tres tornillos. No apriete en exceso.

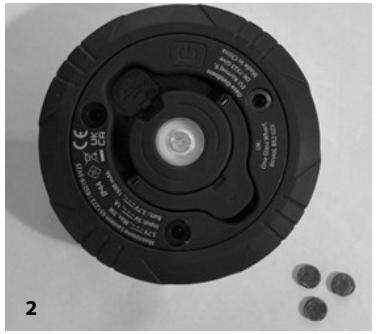
4.1.10. Vuelva a colocar las tres cubiertas de los tornillos (9).

4.1.11. Cargue completamente el farol a través de la entrada USB-C y compruebe que el indicador de carga (5) se ilumine.

4.1.12. Lleve la batería antigua a un punto autorizado de recogida de baterías. No la deseche nunca con los residuos domésticos.



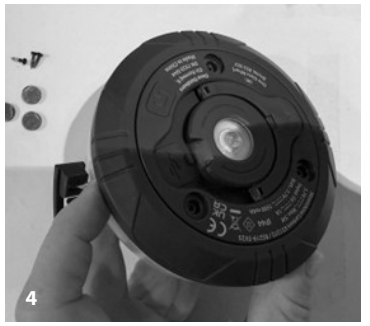
Dé la vuelta al farol de modo que la base quede orientada hacia arriba



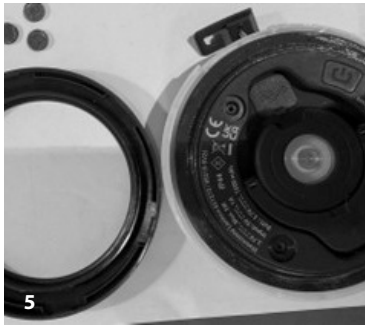
Retire los tres tapones para tornillos.



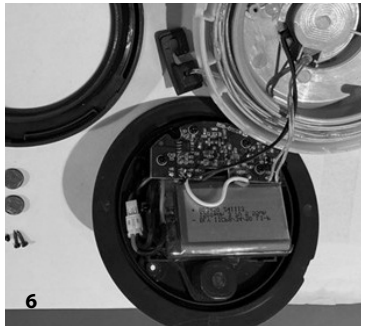
Retire los tres tornillos



Retire la cubierta de la base



Desconecte el conector de la batería



Retire la batería

5. DESMONTAJE Y ELIMINACIÓN



Este producto debe recogerse por separado.

Si el producto deja de funcionar, desconecte el cable de carga antes de iniciar el desmontaje.

Para proteger el medio ambiente y la salud humana, no deseche este producto junto con los residuos municipales sin clasificar. Debe recogerse por separado.

Deseche los componentes electrónicos y todos los demás componentes de acuerdo con la normativa local.

Si la batería puede retirarse de forma segura, extráigala antes de la eliminación. Deseche la batería por separado en un punto de recogida de baterías. Cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva para evitar cortocircuitos.

Utilice los sistemas de devolución y recogida disponibles, independientemente de que hayan sido establecidos por los productores u otros operadores.

De este modo, contribuye a la reutilización, el reciclaje y otras formas de valorización del producto.

6. DATOS TÉCNICOS

Modelo: 651368 / RS219-5V25

Entrada (USB-C): 5 V ⎓, 1 A

Batería: Li-ion, 3,7 V ⎓, 1500 mAh (5,55 Wh)

Módulo LED: 3,7 V ⎓, máx. 5 W



Luminaria de clase III

Temperatura ambiente máxima: ta 45 °C

Tiempo de carga (0–100%): aprox. 2 horas

Grado de protección: IP44 — protegido contra salpicaduras de agua

Estas instrucciones también están disponibles en www.outwell.com

Servicio de atención al cliente de Outwell
Correo electrónico: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES

Outwell®
explore the outdoors

outwell.com

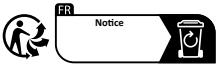
© 10/2026 Oase Outdoors ApS.

CE UK CA

Outwell Customer Service
e-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

Outwell® is a reg. trademark of Oase Outdoors
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

FRANCE



ITALY



→ Raccolta di carta e cartone
Verifica le disposizioni del tuo Comune

ESPAÑA

